PRINCESS®

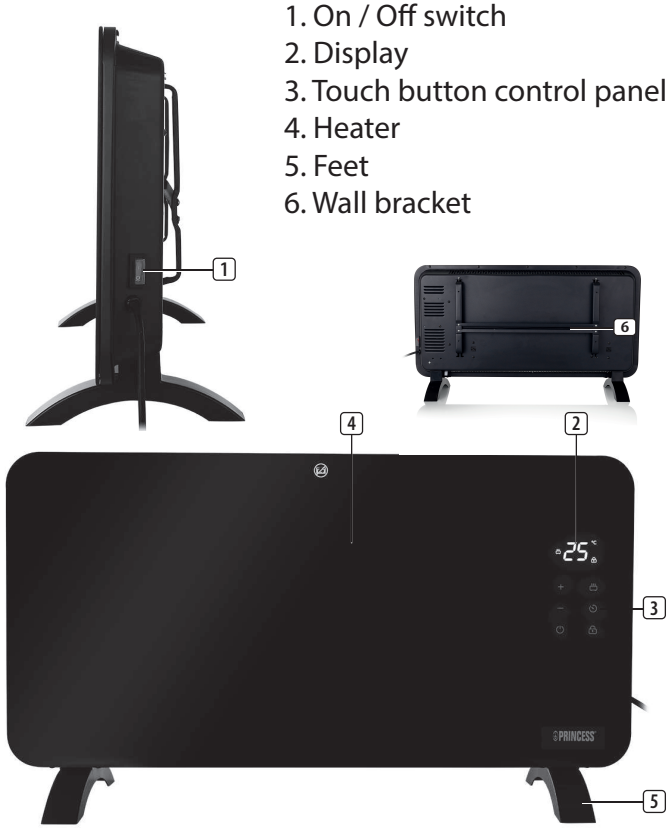
EN Instruction manual
NL Gebruiksaanwijzing
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario
PT Manual de utilizador
IT Manuale utente
SV Bruksanvisning
PL Instrukcja obsługi
CS Návod na použití
SK Návod na použitie
RU Руководство по эксплуатации



Smart Glass Panel Heater

01.341500.01.001 / 01.341501.01.001
01.342000.01.001 / 01.342001.01.001

PARTS DESCRIPTION



1. On / Off switch
2. Display
3. Touch button control panel
4. Heater
5. Feet
6. Wall bracket

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Joists, beams and rafters shall not be cut or notched to install the appliance.
- Please do not install the appliance close to curtains and other combustible materials. This could cause a fire.

- The appliance shall, under no circumstances, be covered with insulating material or similar material.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater if it has been dropped.
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater.
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- WARNING: Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtain, or any other flammable material a minimum distance of 1m from the air outlet.
- The heater needs to be installed so that the switches and other controls cannot be touched by a person in the bath or shower.

PARTS DESCRIPTION

1. On / Off switch
2. Display
3. Touch button control panel
4. Heater
5. Feet
6. Wall bracket

INSTALLATION

Foot assembly

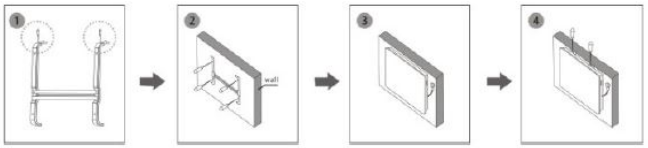
- Before using the heater, the feet must be fitted to the unit. (image 1)
- These are to be attached to the base of the heater using the 8 ST12x4mm screws provided. (image 2)
- Take care to ensure that the feet are located correctly on the bottom end of the heater.
- The heater should stand vertically once the feet are installed (image 3). If the heater tilts backwards then please remove the feet and rotate them before fitting again. (image 4)



1 2 3 4

Wall mounting

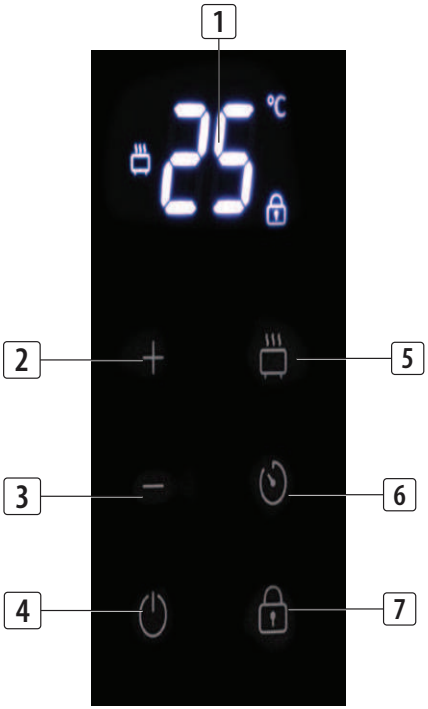
- Please note that the product must be installed at least 15 cm from the floor and 50 cm from the ceiling.
- First install the bracket with the provided screws. (image 1)
- Drill the holes in the wall on each side, then insert the plastic expanded plugs and fix the bracket in the wall with the screws provided. (image 2)
- Place the heater in a suitable position and ensure that the holes are aligned with the bracket. (image 3)
- Tighten the screws on top of the bracket. (image 4)



BEFORE THE FIRST USE

- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10cm free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This fragrance is only temporary and will disappear soon.
- During heating up and cooling down there may be some noises caused by the heater casing expanding and contracting, this is normal and does not indicate any fault.

DISPLAY/TOUCH BUTTON FUNCTIONS



1	Display
2	Temperature “+” button
3	Temperature “–“ button
4	Power button
5	Mode button
6	Timer button
7	Child lock button

USE

- Push the On/Off switch on the side of the heater to turn the heater on.
- Press the power touch button to set the functions. The display will show what function is active.
- Use the mode button to adjust to low or high power. The upper symbol on the display is for high power, the lower one indicates the low power setting.
- Press 'temperature up (+)' or 'temperature down (-)' buttons to regulate the temperature you desired. The temperature can be set between 15°C and 35°C.
- Press the timer button to select the desired range between 1 hour to 24 hours. The set time will disappear after a few seconds.
- To enable the child lock HOLD down the lock button for 5 seconds and the lock symbol will appear on the display.
- To disable the child lock HOLD the lock button again for 5 seconds and the lock symbol will disappear.
- The child lock can be overridden by unplugging the heater or by switching it off using the main ON/OFF switch on the side of the device.

- Once the child lock is active you cannot operate any of the heater touch functions.

TIP-OVER PROTECTION

- Should the heater be tipped over during use then the heater will automatically turn off.
- If the unit has been tipped over then it cannot be turned on from the Climate app or via a smart speaker.
- To reset the unit, place it upright on a stable surface and the heater will automatically power on and connect to WiFi if previously setup. In around 2 minutes the device will be ready to be controlled via the app or smart speaker again.

CHILD LOCK AND SMART SPEAKER

- If the child lock is active then voice control from a smart speaker will be disabled. You would need to disable the child lock to enable voice control.
- WARNING: Ensure the device cannot be operated by unsupervised persons.



USING THE HEATER WITH CLIMATE APP

- The heater can be used manually with its built-in controls or you can use a smart phone or smart speaker to control it. Before you begin, ensure the Homewizard Climate app is downloaded. The Homewizard Climate app is available on Android and iOS.

Pair your heater to HomeWizard Climate app

- Make sure your heater is powered.
- Open HomeWizard Climate APP.
- Create an account or if you already have a HomeWizard account, please log in using those details.
- Click "Add new Climate Device" to add a new device.
- Select the device you wanted to connect.
- Follow the instructions on the app to connect the heater.
- To control your device with voice using a smart speaker please refer to the manufacturer's instructions on how to enable a skill through your device.

Technical Specification

Details	341500/1	342000/1
Voltage	AC 220-240V	AC 220-240V
Frequency	50/60Hz	50/60Hz
Power	750/1500W	1000/2000W
IP Code	IP24	IP24

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Clean the two air outlets (above and below) by using a vacuum cleaner to remove dust from inside.

DECLARATION OF CONFORMITY

- Hereby, Smartwares Europe declares that the radio equipment type 341500 / 341501 / 342000 / 342001 are in compliance with Directive 2014/53/EU
- The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.princesshome.eu/doc

ENVIRONMENT



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- WAARSCHUWING: Dek de verwarming niet af, om oververhitting te voorkomen.
- VOORZICHTIG: Sommige onderdelen van dit product kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Men dient dit met name in acht te nemen wanneer er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.

- Gebruik de verwarmer niet in de directe omgeving van een bad, douche of zwembad.
- Er dient niet in dwarsbalken, balken en spanten te worden gesneden of gekerft om het apparaat te installeren.
- Installeer het apparaat niet in de buurt van gordijnen en andere brandbare materialen. Dit kan brand veroorzaken.
- Het apparaat dient onder geen enkele omstandigheden afgedekt te worden met isolerend of soortgelijk materiaal.
- De verwarming dient niet direct onder een stopcontact geplaatst te worden.
- Gebruik deze kachel niet nadat hij is gevallen.
- Gebruik de kachel niet bij zichtbare tekenen van schade.
- Zet deze kachel op een horizontaal en stabiel oppervlak of bevestig hem aan de wand, voor zover van toepassing.
- WAARSCHUWING: Gebruik deze kachel niet in kleine kamers waar zich personen bevinden die niet in staat zijn de kamer zelfstandig te verlaten, tenzij zij onder voortdurend toezicht staan.
- WAARSCHUWING: Houd om de kans op brand te verkleinen weefsels, gordijnen of eventuele andere brandbare materialen op een minimumafstand van 1 m van de luchtuitlaat.
- De kachel moet zodanig worden gemonteerd dat de knoppen en andere bedieningselementen niet vanuit het bad of de douche bediend kunnen worden.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Aan/uit-schakelaar
2. Display
3. Bedieningspaneel met aanraakknoppen
4. Heater
5. Voetjes
6. Muurbeugel

INSTALLATIE

Voetjes monteren

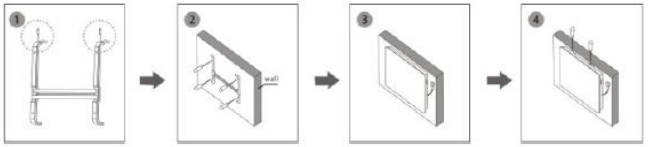
- Voordat u de heater gaat gebruiken, moet u de voetjes aan het apparaat bevestigen. (afbeelding 1)
- U zet ze vast aan de basis van de heater met de 8 meegeleverde ST12x4mm-schroeven. (afbeelding 2)
- Zorg dat u de voetjes correct plaatst in de onderkant van de heater.
- De heater moet rechtop staan nadat de voetjes zijn geïnstalleerd (afbeelding 3). Als de heater achterover kantelt (afbeelding 4), verwijdert u de voetjes en draait u ze voordat u ze opnieuw installeert.



1 2 3 4

Wandmontage

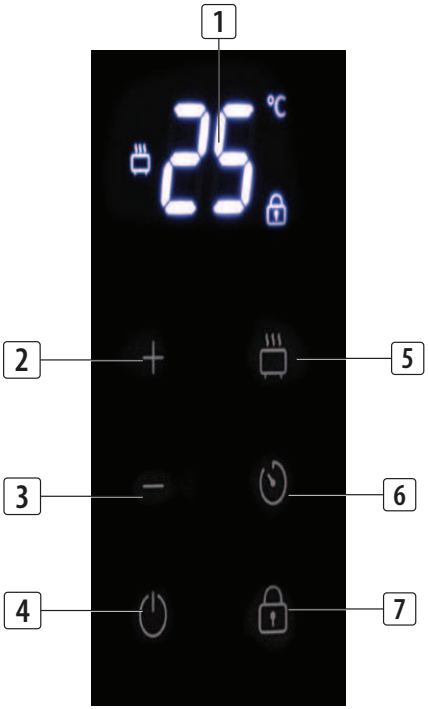
- Het product moet ten minste 15 cm boven de grond en 50 cm onder het plafond worden geïnstalleerd.
- Gebruik eerst de meegeleverde schroeven om de beugel te plaatsen (afbeelding 1).
- Boor de gaten aan beide zijden in de muur, plaats de plastic pluggen en bevestig de beugel aan de muur met de meegeleverde schroeven (afbeelding 2).
- Plaats de heater op een geschikte positie en zorg ervoor dat de gaten zijn uitgelijnd met de beugel (afbeelding 3).
- Draai de schroeven bovenop de beugel vast (afbeelding 4).



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Houd minimaal 10 cm ruimte vrij rond het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor installatie in een kast of voor gebruik buitenshuis.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50/60Hz)
- Wanneer het apparaat voor de eerste keer wordt ingeschakeld, zal het een lichte geur afgeven. Dit is normaal. Zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is slechts tijdelijk en zal spoedig verdwijnen.
- Tijdens het opwarmen en afkoelen van de heater kunnen er geluiden uit de heater komen als gevolg van uitzetten en samentrekken. Dit is normaal en wijst niet op een defect.

FUNCTIES VAN DISPLAY/AANRAAKKNOPPEN



1	Display
2	Knop voor hogere temperatuur
3	Knop voor lagere temperatuur
4	Aan/uit-knop
5	Modusknop
6	Timerknop
7	Knop voor kindervergrendeling

GEBRUIK

- Druk op de aan/uit-schakelaar aan de zijkant van de heater om deze in te schakelen.
- Druk op de aan/uit-aanraakknop om de functies in te stellen. Op het display wordt de actieve functie weergegeven.
- Gebruik de modusknop om de instelling voor hoog of laag vermogen te kiezen. Het bovenste symbool op het display is voor hoog vermogen, het onderste geeft de instelling voor laag vermogen aan.
- Stel de gewenste temperatuur in door op de knoppen voor hogere en lagere temperatuur te drukken. U kunt de temperatuur tussen 15 °C en 35 °C instellen.
- Druk op de timerknop om het gewenste bereik tussen 1 en 24 uur te selecteren. De ingestelde tijd verdwijnt na enkele seconden.
- Als u de kindervergrendeling wilt inschakelen, houdt u de vergrendelingsknop 5 seconden ingedrukt. Het vergrendelingssymbool wordt op het display weergegeven.
- Als u de kindervergrendeling wilt uitschakelen, houdt u de vergrendelingsknop opnieuw 5 seconden ingedrukt. Het vergrendelingssymbool verdwijnt.

- De kindervergrendeling kan worden overschreven door de stekker van de heater uit het stopcontact te halen of door het apparaat uit te schakelen met de aan/uit-hoofdschakelaar aan de zijkant van het apparaat.
- Zodra de kindervergrendeling is geactiveerd, kunt u de aanraakfuncties van de heater niet meer gebruiken.

OMKANTELBEVEILIGING

- Als de heater omkantelt tijdens gebruik, wordt deze automatisch uitgeschakeld.
- Als het apparaat is omgekanteld, kunt u het niet inschakelen vanuit de Climate-app of via een slimme luidspreker.
- Als u het apparaat opnieuw wilt inschakelen, moet u het rechtop zetten op een stabiel oppervlak. De heater wordt dan automatisch ingeschakeld en verbonden met wifi, indien dit eerder is ingesteld. Na ongeveer 2 minuten is het apparaat klaar voor gebruik en kan het weer worden bediend via de app of een slimme luidspreker.

KINDERVERGRENDELING EN SLIMME LUIDSPREKERS

- Als de kindervergrendeling wordt geactiveerd, wordt stembediening via slimme luidsprekers uitgeschakeld. Schakel de kindervergrendeling uit om stembediening in te schakelen.
- WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het apparaat niet kan worden bediend door personen op wie geen toezicht wordt gehouden.



DE HEATER GEBRUIKEN MET DE CLIMATE-APP

- De heater kan handmatig worden bediend met de ingebouwde bedieningselementen, of u kunt een smartphone of slimme luidspreker gebruiken. Voordat u begint, moet u de HomeWizard Climate-app downloaden. De HomeWizard Climate-app is beschikbaar voor Android en iOS.

De heater koppelen aan de HomeWizard Climate-app

- Zorg dat de heater is ingeschakeld.
- Open de HomeWizard Climate-app.
- Maak een account aan. Als u al een HomeWizard-account hebt, meldt u zich aan met uw gegevens.
- Klik op 'Add New Climate Device' (Nieuw klimaatapparaat toevoegen) om een nieuw apparaat toe te voegen.
- Selecteer het apparaat dat u wilt verbinden.
- Volg de instructies in de app om de heater te verbinden.
- Als u het apparaat met uw stem wilt bedienen via een slimme luidspreker, raadpleegt u de instructies van de fabrikant over het toevoegen van acties via uw apparaat.

Technische specificaties

Gegevens	341500/1	342000/1
Voltage	AC 220-240 V	AC 220-240 V
Frequentie	50/60 Hz	50/60 Hz
Vermogen	750/1500 W	1000/2000 W
IP-classificatie	IP24	IP24

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Maak beide luchtroosters (boven en onder) schoon met een stofzuiger om stof uit de binnenkant te verwijderen.

CONFORMITEITSVERKLARING

- Hierbij verklaart Smartwares Europe dat de radioapparatuur van het type 341500/341501/342000/342001 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU
- De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.princesshome.eu/doc

MILIEU



Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- AVERTISSEMENT : Afin d’éviter toute surchauffe, ne recouvrez pas le radiateur.
- ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faudra être particulièrement vigilant lorsque des enfants ou des personnes vulnérables sont présents.
- N’utilisez pas ce radiateur à proximité de baignoires, de douches ou de piscine.
- Les solives, poutres et chevrons ne devront pas être coupés ou entaillés pour installer l’appareil.

- Veuillez ne pas placer l’appareil à proximité de rideaux et d’autres matériaux inflammables. Cela pourrait provoquer un incendie.
- L’appareil ne devra, en aucunes circonstances, être recouvert avec un matériel isolant ou similaire.
- Le radiateur ne doit pas être positionné directement sous une sortie de prise.
- N'utilisez pas ce chauffage s'il est tombé.
- N'utilisez pas le chauffage s'il présente des signes visibles de dommage.
- Utilisez ce chauffage sur une surface horizontale et stable ou fixez-le au mur, selon le cas.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas ce radiateur dans une petite pièce, occupée par des personnes incapables d'abandonner les lieux d'elles-mêmes, sauf si une surveillance constante est assurée.
- AVERTISSEMENT : Afin de réduire les risques d'incendie, maintenez les textiles, rideaux et autres matières inflammables à une distance minimum de 1m de la sortie d'air.
- Le radiateur doit être installé de manière à ce que personne dans le bain ou la douche ne puisse toucher les interrupteurs et les autres commandes.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Interrupteur Marche / Arrêt
2. Écran
3. Bouton tactile panneau de commande
4. Chauffage
5. Pieds
6. Support mural

INSTALLATION

Assemblage de pédale

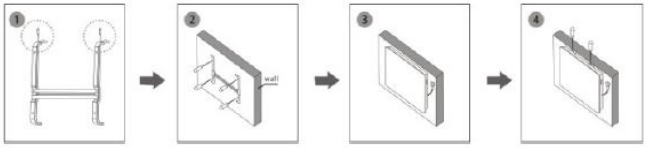
- Avant d'utiliser le chauffage, les pieds doivent être fixés sur l'unité. (image 1)
- Ils doivent être fixés à la base du chauffage à l'aide des 8 vis ST12x4 mm fournies. (image 2)
- Veillez à ce qu'ils soient dûment situés à l'extrémité inférieure du chauffage.
- Le chauffage doit être posé à la verticale une fois les pieds installés (image 3) . Si le chauffage se penche en arrière (image 4), veuillez retirer les pieds et les faire pivoter avant de les remonter.



1 2 3 4

Montage mural

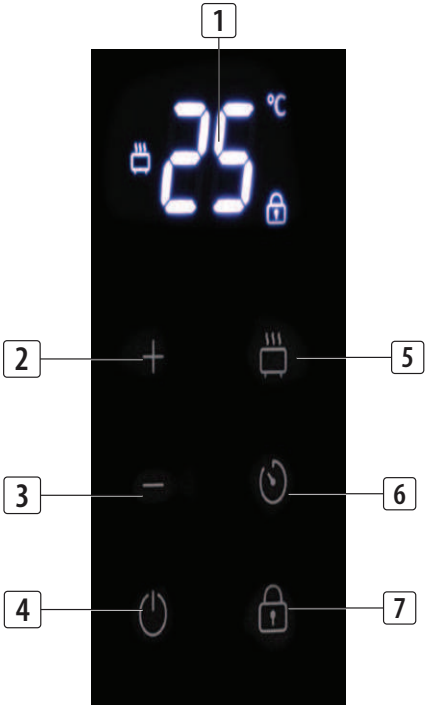
- Veuillez noter que le produit doit être installé à au moins 15 cm du sol et 50 cm du plafond.
- Installez d'abord le support avec les vis fournies. (image 1)
- Percez les trous dans le mur de chaque côté, puis insérez les chevilles expansées en plastique et fixez le support dans le mur avec les vis fournies. (image 2)
- Placez le chauffage dans une position appropriée et assurez-vous que les trous sont alignés avec le support. (image 3)
- Serrez les vis sur le dessus du support. (image 4)



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Posez l'appareil sur une surface stable et plane, et veillez à réserver un espace libre minimum de 10 cm tout autour. Cet appareil n'est pas approprié pour une installation dans une armoire, ou pour un usage extérieur.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz)
- À la première mise en marche de l'appareil, une légère odeur est perceptible. C'est normal : assurez une ventilation adéquate. Cette odeur est seulement temporaire et disparaît rapidement.
- Pendant le chauffage et le refroidissement, des bruits peuvent être provoqués par l'expansion et la contraction du corps de chauffe, ce qui est normal et n'indique aucun défaut.

AFFICHAGE/BOUTONS TACTILES DE FONCTIONS



1	Écran
2	Bouton d'augmentation de la température
3	Bouton de diminution de la température
4	Bouton marche/arrêt
5	Bouton de mode
6	Bouton Minuterie
7	Bouton de sécurité enfant

UTILISATION

- Appuyez sur le commutateur Marche/Arrêt sur le côté du chauffage pour l'allumer.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour régler les fonctions. L'écran indique que la fonction est activée.
- Utilisez le bouton de mode pour abaisser ou augmenter la puissance. Le symbole supérieur de l'écran indique une puissance élevée, le symbole inférieur indique une puissance faible.
- Appuyez sur le bouton 'Température élevée (+)' ou 'Température basse (-)' pour régler la température désirée. La température peut être réglée entre 15 °C et 35 °C.
- Appuyez sur le bouton de minuterie pour sélectionner la plage désirée entre 1 heure et 24 heures. La durée configurée disparaîtra au bout de quelques secondes.
- Pour activer la sécurité enfant, maintenez la touche de verrouillage enfoncée pendant 5 secondes et le symbole de verrouillage s'affichera à l'écran.

- Pour désactiver la sécurité enfant, maintenez la touche de verrouillage à nouveau enfoncée pendant 5 secondes et le symbole de verrouillage disparaîtra de l'écran.
- La sécurité enfant peut être neutralisée en débranchant le chauffage ou en l'éteignant à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt principal situé sur le côté de l'appareil.
- Une fois la sécurité enfant activée, vous ne pouvez plus utiliser aucune des fonctions tactiles du chauffage.

PROTECTION ANTI-BASCULEMENT

- Si l'appareil bascule pendant son utilisation, il s'éteint automatiquement.
- Si l'appareil a basculé, il ne peut pas être activé à partir de l'application Climate ou via un smart speaker.
- Pour réinitialiser l'unité, posez-la à la verticale sur une surface stable et le chauffage s'allumera automatiquement et se connectera à la Wifi en cas de paramétrage préalable. En 2 minutes environ, le dispositif sera prêt et pourra à nouveau être contrôlé via l'application ou smart speaker.

SÉCURITÉ ENFANT ET SMART SPEAKER

- Si la sécurité enfant est activée, la commande vocale provenant d'un smart speaker sera désactivée. Il vous faudra alors désactiver la sécurité enfant pour activer la commande vocale.
- AVERTISSEMENT : Veillez à ce que l'appareil ne puisse pas être utilisé par des personnes non surveillées.

UTILISATION DU CHAUFFAGE AVEC L'APPLI CLIMATE



- Le chauffage peut être utilisé manuellement avec ses commandes intégrées ou vous pouvez le commander avec un smartphone ou smart speaker à distance. Avant de commencer, veillez à ce que l'appli Homewizard Climate soit téléchargée. L'appli Homewizard Climate existe pour Android et iOS.

Associez votre chauffage à l'appli HomeWizard Climate

- Veillez à ce que votre chauffage soit sous tension.
- Ouvrez l'appli HomeWizard Climate.
- Créez un compte, ou si vous avez déjà un compte HomeWizard, veuillez vous connecter à l'aide de ces détails.
- Cliquez sur « Add new Climate Device » pour ajouter un nouvel appareil.
- Sélectionnez l'appareil que vous voulez connecter.
- Suivre les instructions sur l'application pour connecter le chauffage.
- Pour contrôler votre appareil avec la voix à l'aide d'un smart speaker, veuillez consulter les instructions du fabricant pour savoir comment activer une qualification à travers votre appareil.

Spécifications techniques

Détails	341500/1	342000/1
Tension	AC 220-240 V	AC 220-240 V
Fréquence	50/60 Hz	50/60 Hz
Puissance	750/1500 W	1000/2000 W
Code IP	IP24	IP24

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- Nettoyez les deux ouïes d'aération (au dessus et en dessous) en utilisant un aspirateur pour retirer la poussière de l'intérieur.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

- Par la présente, Smartwares Europe déclare que le type d'équipement radio 341500 / 341501 / 342000 / 342001 est en conformité avec la directive 2014/53/UE
- Le texte intégral de la déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : www.princesshome.eu/doc

ENVIRONNEMENT



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

SICHERHEIT

- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- ACHTUNG: Das Heizgerät nicht abdecken, um Überhitzung zu vermeiden.
- VORSICHT: Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Sie müssen besonders aufpassen, wenn Kinder und verletzliche Personen anwesend sind.
- Diesen Heizkörper nicht in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, Dusche oder eines Schwimmbeckens benutzen.

- Balken, Träger und Sparren dürfen für die Installation des Geräts nicht gesägt oder eingekerbt werden.
- Bitte das Gerät nicht in der Nähe von Vorhängen und sonstigen brennbaren Materialien installieren. Dies könnte Feuer verursachen.
- Das Gerät darf unter keinen Umständen mit Isoliermaterial oder ähnlichem Material abgedeckt werden.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose aufgestellt werden.
- Verwenden Sie diese Heizung nicht, wenn sie heruntergefallen ist.
- Nicht verwenden, wenn sichtbare Schäden an der Heizung erkennbar sind.
- Verwenden Sie diese Heizung auf einer horizontalen und stabilen Fläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls zutreffend.
- ACHTUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn diese von Personen bewohnt werden, die nicht in der Lage sind, den Raum selbst zu verlassen, es sei denn, eine ständige Aufsicht ist zugegen.
- ACHTUNG: Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie mit Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien einen Mindestabstand von 1 m zum Luftauslass ein.
- Das Heizgerät muss so installiert werden, dass Schalter und andere Regler nicht von einer Person in der Badewanne oder Dusche berührt werden können.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Ein/Aus-Schalter
2. Display
3. Tipptasten-Bedienfeld
4. Heizkörper
5. Füße
6. Wandhalterung

INSTALLATION

Fußmontage

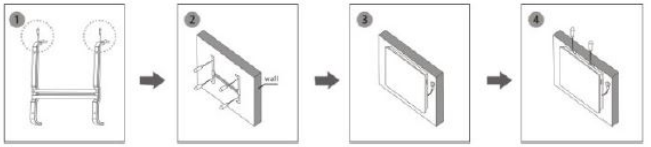
- Vor Verwendung der Heizung müssen die Füße an der Einheit angebracht sein. (Abb. 1)
- Sie werden mit den 8 beiliegenden ST12x4mm-Schrauben am Boden der Heizung befestigt. (Abb. 2)
- Achten Sie darauf, dass sie korrekt an der Unterseite der Heizung eingesetzt werden.
- Das Heizgerät muss vertikal aufgestellt werden, nachdem die Füße montiert wurden (Abb. 3). Sollte der Heizkörper nach hinten kippen (Abb. 4), nehmen Sie bitte die Füße wieder ab und drehen sie um, bevor Sie sie erneut anbringen.



1 2 3 4

Wandmontage

- Beachten Sie, dass das Produkt mindestens 15 cm über dem Boden und 50 cm unter der Decke installiert werden muss.
- Bringen Sie zunächst mit den beiliegenden Schrauben die Halterung an. (Abb. 1)
- Bohren Sie auf jeder Seite Löcher in die Wand, setzen Sie die Kunststoffdübel ein und befestigen Sie dann die Halterung mit den beiliegenden Schrauben. (Abb. 2)
- Bringen Sie die Heizung in eine geeignete Position und achten Sie darauf, dass Sie mit der Halterung ausgerichtet ist. (Abb. 3)
- Ziehen Sie die Schrauben oben an der Halterung fest. (Abb. 4)

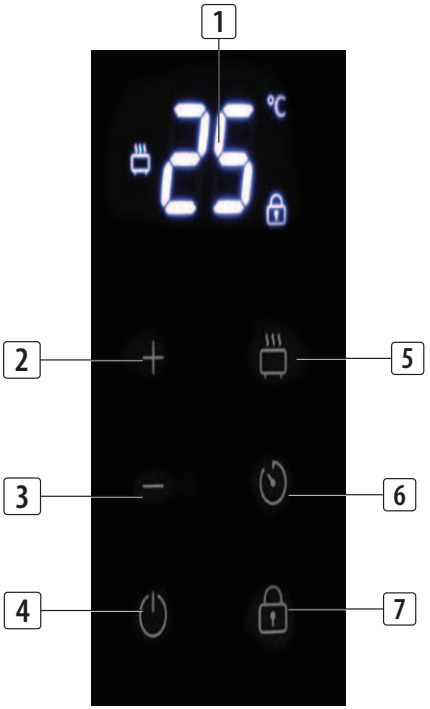


DE

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Einbau in einem Gehäuse oder für die Benutzung im Freien geeignet.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50/60 Hz
- Wenn das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet wird, kann es zu einer leichten Geruchsbildung kommen. Dies ist normal. Sorgen Sie für ausreichende Lüftung. Dieser Geruch hält nur kurze Zeit an und verschwindet bald.
- Während des Aufheizens und Abkühlens kann es zu Geräuschen kommen, weil sich das Heizkörpergehäuse ausdehnt und zusammenzieht. Das ist normal und kein Anzeichen für einen Defekt.

ANZEIGE/TIPPTASTENFUNKTIONEN



1	Display
2	Taste Temperatur „+“
3	Taste Temperatur „-“
4	Leistungstaste
5	Modustaste
6	Timer-Taste
7	Kindersicherungstaste

BENUTZUNG

- Betätigen Sie den Ein/Aus-Schalter seitlich am Gehäuse, um die Heizung einzuschalten.
- Betätigen Sie die Leistungstaste, um die Funktionen einzustellen. Auf dem Display wird angezeigt, welche Funktion aktiv ist.
- Benutzen Sie die Modustaste, um die Leistung anzupassen. Das obere Symbol auf dem Display steht für eine höhere, das untere für eine geringere Leistungseinstellung.
- Drücken Sie auf die Taste „Temperatur (+)“ oder „Temperatur (-)“, um die gewünschte Temperatur zu regulieren. Die Temperatur kann zwischen 15 °C und 35 °C eingestellt werden.
- Drücken Sie auf die Timer-Taste, um die gewünschte Zeit zwischen 1 Stunde und 24 Stunden einzustellen. Die eingestellte Zeit verschwindet nach ein paar Sekunden.
- Um die Kindersicherung zu aktivieren, HALTEN Sie die Sperrtaste 5 Sekunden lang; daraufhin erscheint das Sperrsymbol aus dem Display.
- Um die Kindersicherung zu deaktivieren, HALTEN Sie die Sperrtaste erneut 5 Sekunden lang; daraufhin verschwindet das Sperrsymbol vom Display.

- Die Kindersicherung kann außer Kraft gesetzt werden, indem die Heizung von der Stromversorgung abgetrennt oder der EIN/AUS-Schalter seitlich am Gerät betätigt wird.
- Sobald die Kindersicherung aktiviert ist, ist keine der Tipptastenfunktionen des Geräts mehr bedienbar.

UMKIPPSCHUTZ

- Sollte die Heizung während des Betriebs umkippen, schaltet sie sich automatisch aus.
- Falls das Gerät umgekippt war, kann es nicht mehr über die Climate-App oder über einen Smart Speaker eingeschaltet werden.
- Um das Gerät zurückzusetzen, stellen Sie es auf einer stabilen Fläche aufrecht hin. Die Heizung schaltet sich daraufhin automatisch ein und stellt eine zuvor konfigurierte WiFi-Verbindung wieder her. Nach rund 2 Minuten ist das Gerät wieder bereit, um über die App oder einen Smart Speaker gesteuert zu werden.

KINDERSICHERUNG UND SMART SPEAKER

- Bei aktivierter Kindersicherung ist die Sprachsteuerung über einen Smart Speaker nicht möglich. Um die Sprachsteuerung zu ermöglichen, muss die Kindersicherung deaktiviert werden.
- WARNUNG: Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht von unbeaufsichtigten Personen betrieben werden kann.



BENUTZUNG DER HEIZUNG MIT DER CLIMATE-APP

- Sie können die Heizung manuell mit den integrierten Bedienelementen oder über ein Smartphone oder einen Smart Speaker steuern. Bevor Sie anfangen, müssen Sie die HomeWizard Climate-App heruntergeladen haben. Die HomeWizard Climate-App gibt es für Android und iOS.

Synchronisieren Sie Ihre Heizung mit HomeWizard Climate-App.

- Achten Sie darauf, dass die Heizung eingeschaltet ist.
- Öffnen Sie die HomeWizard Climate-App.
- Erstellen Sie ein Konto oder melden Sie sich bei einem bereits eingerichteten HomeWizard-Konto an.
- Tippen Sie auf „Add new Climate Device“ (Neues Klimagerät hinzufügen), um ein neues Gerät hinzuzufügen.
- Wählen Sie das zu verbindende Gerät.
- Befolgen Sie an die Anweisungen auf der App, um die Heizung zu verbinden.
- Um das Gerät per Sprachbefehl über einen Smart Speaker zu steuern, lesen Sie bitte in der Bedienungsanleitung des Herstellers nach, wie man die Sprachsteuerung aktiviert.

Technische Daten

Details	341500/1	342000/1
Spannung	AC 220-240 V	AC 220-240 V
Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
Leistung	750/1500 W	1000/2000 W
IP-Code	IP24	IP24

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Mit einem Staubsauger die zwei Luftaustrittsöffnungen (oben und unten) reinigen, um den Staub im Inneren zu entfernen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

- Hiermit erklärt Smartwares Europe, dass der Funkgerätetyp 341500 / 341501 / 342000 / 342001 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht
- Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.princesshome.eu/doc

UMWELT



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu!

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- ADVERTENCIA: Para evitar sobrecalentamientos, no cubra el calefactor.
- ATENCIÓN: Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho durante el uso y causar quedaduras. Preste especial atención si hay niños o personas vulnerables en las inmediaciones.
- No use este calefactor en las inmediaciones de un baño, ducha o piscina.
- Las vigas y los elementos estructurales no podrán ser cortados ni marcados para instalar la unidad.

- No instale el aparato cerca de cortinas y otros materiales combustibles. Podría provocar un incendio.
- No deberá cubrir bajo ninguna circunstancia la unidad con material aislante o similar.
- El calefactor no debe colocarse directamente bajo una toma de corriente.
- No utilice este calentador si se ha caído.
- No utilice si hay señales visibles de daños en el calentador.
- Utilice este calentador sobre una superficie horizontal y estable o fíjelo a la pared, según corresponda.
- ADVERTENCIA: No utilice este calefactor en estancias pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir por si mismas de la estancia, a menos que se ofrezca supervisión constante.
- ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, mantenga los tejidos, las cortinas u otros materiales inflamables a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- El calefactor se debe instalar de manera que los interruptores y otros controles no se puedan tocar desde la bañera o la ducha.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Pantalla
3. Botón táctil Panel de control
4. Calentador
5. Pie
6. Soporte de pared

INSTALACIÓN

Conjunto de pies

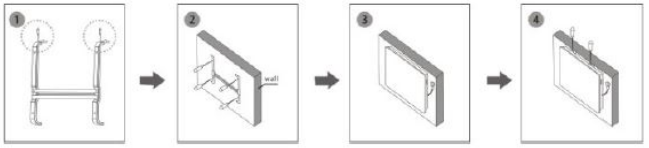
- Antes de utilizar el calentador, los pies deben instalarse en la unidad. (imagen 1)
- Debe fijarlos en la base del calentador con los 8 tornillos autorroscantes de 12x4 mm suministrados. (imagen 2)
- Asegúrese de que los pies se coloquen correctamente en el extremo inferior del calentador.
- El calentador debe colocarse verticalmente tras instalar los pies (imagen 3). Si el calentador se inclina hacia atrás (imagen 4), retire los pies y gírelos antes de colocarlo de nuevo.



1 2 3 4

Montaje de pared

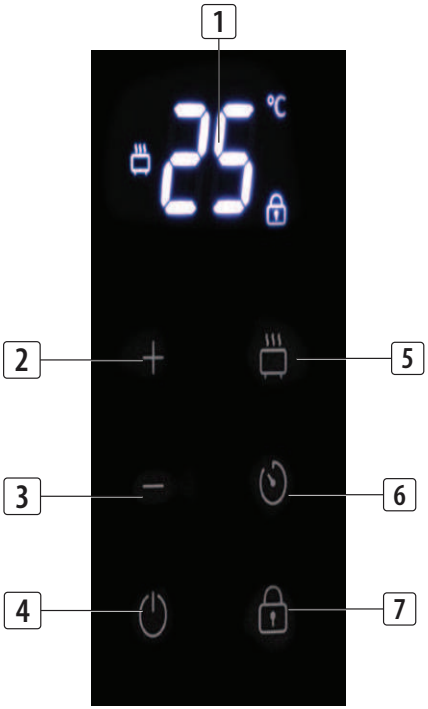
- Tenga en cuenta que el producto debe instalarse al menos a 15 cm del suelo y 50 cm del techo.
- Primero instale el soporte con los tornillos suministrados (imagen 1).
- Perfore los orificios en la pared en cada lado y, a continuación, inserte los tacos de plástico y fije el soporte a la pared con los tornillos suministrados (imagen 2).
- Coloque el calentador en una posición adecuada y asegúrese de que los orificios están alineados con el soporte (imagen 3).
- Apriete los tornillos en la parte superior del soporte (imagen 4).



ANTES DEL PRIMER USO

- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para su instalación en un armario ni para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje indicado en el dispositivo coincide con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220V-240V 50/60Hz)
- Cuando encienda el aparato por primera vez, este producirá un ligero olor. Este olor es normal y solo temporal, desaparecerá en unos minutos. Asegúrese de que la habitación está bien ventilada.
- Durante la calefacción y la refrigeración, puede haber ruidos provocados por la carcasa del calentador que se expande y contrae. Esto es normal y no indica ningún fallo.

FUNCIONES DEL BOTÓN TÁCTIL/PANTALLA



1	Pantalla
2	Botón “+” de temperatura
3	Botón “–” de temperatura
4	Botón de encendido
5	Botón de modo
6	Botón del temporizador
7	Botón de bloqueo para niños

USO

- Pulse el interruptor de encendido/apagado que está en el lateral del calentador para encenderlo.
- Pulse el botón táctil de encendido para ajustar las funciones. El visor mostrará la función que está activa.
- Pulse el botón de modo para ajustar una potencia baja o elevada. El símbolo superior de la pantalla indica potencia elevada y el símbolo inferior indica el ajuste de potencia baja.
- Pulse los botones 'Aumentar temperatura (+)' o 'Reducir temperatura (–)' para regular la temperatura deseada. La temperatura puede ajustarse entre 15 °C y 35 °C.
- Pulse el botón del temporizador para seleccionar el rango deseado entre 1 y 24 horas. El tiempo fijado desaparecerá pasados unos segundos.
- Para activar el bloqueo para niños, MANTENGA pulsado el botón de bloqueo durante cinco segundos y el símbolo de bloqueo aparecerá en el visor.
- Para desactivar el bloqueo para niños, MANTENGA pulsado el botón de bloqueo de nuevo durante cinco segundos y el símbolo de bloqueo desaparecerá.

- El bloqueo para niños puede anularse desenchufando el calentador o apagándolo usando el interruptor de encendido/ apagado principal en el lateral del dispositivo.
- Tras activar el bloqueo para niños, no podrá utilizar ninguna función táctil del calentador.

PROTECCIÓN ANTIVUELCO

- Si el calentador se vuelca durante el uso, este se apagará automáticamente.
- Si la unidad se ha volcado, no podrá encenderse desde la aplicación Climate ni mediante un altavoz inteligente.
- Para restablecer la unidad, colóquela de pie en una superficie estable y el calentador se encenderá automáticamente y se conectará a la red WiFi si se había configurado previamente. En unos dos minutos, el dispositivo estará listo para controlarse mediante la aplicación o el altavoz de nuevo.

BLOQUEO PARA NIÑOS Y ALTAVOZ INTELIGENTE

- Si el bloqueo para niños está activo, se desactivará el control de voz desde un altavoz inteligente. Tendría que desactivar el bloqueo para niños para activar el control de voz.
- ADVERTENCIA: Asegúrese de que el dispositivo no puede utilizarlo ninguna persona no autorizada.

USO DEL CALENTADOR CON LA APLICACIÓN DE



CLIMATIZACIÓN

- Puede utilizar el calentador manualmente con sus controles integrados, o bien controlarlo a través de un teléfono o altavoz inteligentes. Antes de comenzar, asegúrese de haber descargado la aplicación HomeWizard Climate. La aplicación HomeWizard Climate está disponible para Android e iOS.

Empareje el calentador con la aplicación HomeWizard Climate

- Asegúrese de que el calentador está enchufado.
- Abra la aplicación HomeWizard Climate.
- Si todavía no tiene una cuenta de HomeWizard, créela e inicie sesión con sus credenciales.
- Haga clic en “Add new Climate Device” para añadir un dispositivo nuevo.
- Seleccione el dispositivo que desea conectar.
- Siga las instrucciones de la aplicación para conectar el calentador.
- Para controlar su dispositivo con la voz usando un altavoz inteligente, consulte las instrucciones del fabricante sobre cómo activar una habilidad a través de su dispositivo.

Especificaciones técnicas

Detalles	341500/1	342000/1
Tensión	AC 220-240 V	AC 220-240 V
Frecuencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Potencia	750/1500 W	1000/2000 W
Código IP	IP24	IP24

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- Limpie las dos salidas de aire (superior e inferior), utilizando una aspiradora para retirar el polvo del interior.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

- Por la presente, Smartwares Europe declara que el tipo de equipo de radio 341500/341501/342000/342001 son conformes con la Directiva 2014/53/UE
- El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: www.princesshome.eu/doc

MEDIO AMBIENTE



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.princesshome.eu!

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- AVISO: Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- ATENÇÃO: Algumas peças deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Terá de ter especial atenção relativamente à vulnerabilidade das crianças e à presença de pessoas.
- Não utilize este aquecedor perto de banheiras, chuveiros nem piscinas.

- Vigas, hastes e traves não devem ser cortadas nem entalhadas para instalar o aparelho.
- Não instale o aparelho próximo de cortinas e outros materiais combustíveis. Isto pode provocar um incêndio.
- O aparelho não deve, em qualquer circunstância, ser coberto por material isolador ou semelhante.
- O aquecedor não pode estar localizado imediatamente abaixo de uma tomada.
- Não utilize este aquecedor se o mesmo tiver caído.
- Não utilize se existirem sinais visíveis de danos no aquecedor.
- Utilize este aquecedor sobre uma superfície horizontal e estável, ou fixo à parede, conforme aplicável.
- AVISO: Não utilize este aquecedor em pequenas divisões que estejam ocupadas por pessoas incapazes de abandonarem a divisão pelos seus próprios meios, a menos que seja providenciada supervisão constante.
- AVISO: Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os artigos têxteis ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 metro da saída de ar.
- O aquecedor deve ser instalado de forma a que os interruptores e os outros controlos não possam ser tocados por uma pessoa que se encontre na banheira ou no duche.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Interruptor ligar/desligar
2. Visor
3. Painel de controlo com botões de toque
4. Aquecedor
5. Pés
6. Suporte de parede

INSTALAÇÃO

Montagem dos pés

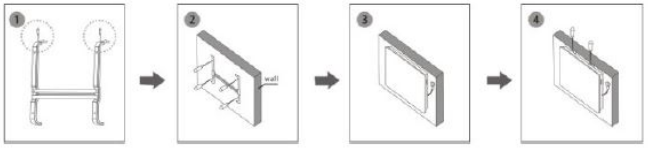
- Antes de usar o aquecedor, é necessário encaixar os pés na unidade. (imagem 1)
- Estes devem ser encaixados na base do aquecedor com os 8 parafusos autorroscantes 12 x 4 mm fornecidos. (imagem 2)
- Certifique-se de que os pé estão corretamente posicionados na extremidade inferior do aquecedor.
- O aquecedor deve manter-se vertical quando os pés estiverem encaixados (imagem 3). Se o aquecedor ficar inclinado para trás (imagem 4), retire os pés e rode-os antes de voltar a encaixá-los.



1 2 3 4

Montagem na parede

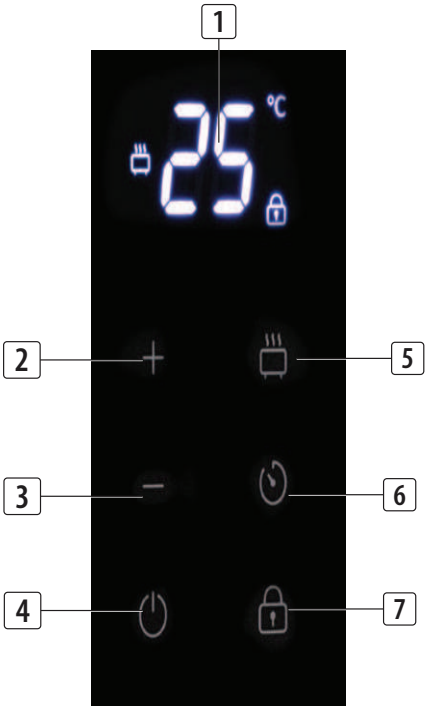
- Note que o produto deve ser instalado a, pelo menos, 15 cm do chão e 50 cm do teto.
- Primeiro instale o suporte com os parafusos fornecidos. (imagem 1)
- Abra os furos na parede, de cada lado, e depois insira as buchas de plástico e fixe o suporte na parede com os parafusos fornecidos. (imagem 2)
- Coloque o aquecedor numa posição adequada e certifique-se de que os furos estão alinhados com o suporte. (imagem 3)
- Aperte os parafusos no topo do suporte. (imagem 4)



ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Coloque o dispositivo sobre uma superfície estável e plana, deixando pelo menos 10 cm de espaço livre à volta do dispositivo. Este dispositivo não é adequado para ser montado num armário ou para utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o dispositivo, certifique-se de que a tensão indicada no dispositivo corresponde à tensão local. Tensão 220V-240V 50/60Hz)
- Quando o dispositivo é ligado pela primeira vez, irá sentir um ligeiro odor. Isto é normal, assegure que existe uma ventilação adequada. Este odor é apenas temporário e irá desaparecer em breve.
- Enquanto está a aquecer/arrefecer, o aquecedor pode fazer ruídos provocados pela expansão e contração da respetiva caixa. Isto é normal e não indica qualquer avaria.

FUNÇÕES VISOR/BOTÃO DE TOQUE



1	Visor
2	Botão de temperatura “+”
3	Botão de temperatura “-”
4	Botão de energia
5	Botão do modo
6	Botão do temporizador
7	Botão de bloqueio para crianças

UTILIZAÇÃO

- Prima o botão de ligar/desligar na lateral do aquecedor para ligar o aparelho.
- Prima o botão de energia para configurar as funções. O visor indicará que função está ativa.
- Use o botão do modo para diminuir ou aumentar a potência. O símbolo superior do visor indica uma potência elevada, o símbolo inferior indica uma potência baixa.
- Prima os botões “Aumentar a temperatura (+)” ou “Baixar a temperatura (-)” para regular a temperatura desejada. A temperatura pode ser definida entre 15°C e 35°C.
- Prima o botão do temporizador para selecionar o período desejado entre 1 hora e 24 horas. A hora definida desaparece do visor passados alguns segundos.
- Para ativar a função de bloqueio para crianças, PRIMA SEM SOLTAR o botão de bloqueio durante 5 segundos. O símbolo de bloqueio aparece no visor.
- Para desativar a função de bloqueio para crianças, PRIMA SEM SOLTAR novamente o botão de bloqueio durante 5 segundos. O símbolo de bloqueio desaparece no visor.

- O bloqueio para crianças pode ser anulado desligando o aquecedor da tomada ou premindo o interruptor ligar/desligar localizado na parte lateral do dispositivo.
- Se a função de bloqueio para crianças estiver ativada, não pode utilizar qualquer das funções de toque do aquecedor.

PROTEÇÃO CONTRA QUEDA

- Se o aquecedor cair quando estiver a ser utilizado, desliga-se automaticamente.
- Em caso de queda, o aquecedor não pode ser ligado através da app Climate ou de um altifalante inteligente.
- Coloque o aquecedor na vertical sobre uma superfície estável e ele liga-se automaticamente e ativa Wi-Fi, se isso tiver sido anteriormente configurado. Passados cerca de 2 minutos, o dispositivo estará pronto para ser novamente controlado através da app ou de um altifalante inteligente.

BLOQUEIO PARA CRIANÇAS E ALTIFALANTE INTELIGENTE

- Se a função de bloqueio para crianças estiver ativada, o controlo por voz de um altifalante inteligente será desativado. Terá de desativar a função de bloqueio para crianças para ativar o controlo por voz.
- AVISO: O dispositivo não pode ser utilizado por pessoas sem supervisão.



USAR O AQUECEDOR COM A APP DE CLIMATIZAÇÃO

- O aquecedor pode ser utilizado manualmente com os controlos integrados ou pode ser controlado através de um smartphone ou de um altifalante inteligente. Antes de começar, certifique-se de que a app Homewizard Climate foi descarregada. A app Homewizard Climate está disponível para Android e iOS.

Emparelhe o seu aquecedor com a app HomeWizard Climate

- Certifique-se de que o aquecedor está ligado à corrente.
- Abra a app HomeWizard Climate.
- Crie uma conta ou, se já tem uma conta HomeWizard, inicie sessão usando os seus dados.
- Clique em “Adicionar novo Dispositivo de Climatização” para adicionar um novo dispositivo.
- Selecione o dispositivo que pretende ligar.
- Siga as instruções da app para ligar o aquecedor.
- Para controlar o dispositivo por voz através de um altifalante inteligente, consulte as instruções do fabricante sobre como ativar uma funcionalidade através do dispositivo.

Especificações técnicas

Detalhes	341500/1	342000/1
Tensão	AC 220-240V	AC 220-240V
Frequência	50/60Hz	50/60Hz
Potência	750/1500W	1000/2000W
Código IP	IP24	IP24

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Limpe as duas saídas de ar (superior e inferior) com um aspirador, para remover o pó do interior.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

- A Smartwares Europe declara, pelo presente, que o equipamento rádio tipo 341500 / 341501 / 342000 / 342001 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE
- O texto completo da Declaração de Conformidade UE está disponível no seguinte endereço da internet: www.princesshome.eu/doc

AMBIENTE



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.princesshome.eu!

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- AVVERTENZA: Per evitare il surriscaldamento, non coprire la stufa.
- ATTENZIONE: Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione laddove siano presenti bambini e persone vulnerabili.
- Non usare questo ventilatore nelle immediate vicinanze di un bagno, di una doccia o di una piscina.
- Tiranti, fasci, traverse non devono essere tagliati o incisi durante la fase di installazione.

- Non installare il dispositivo in prossimita' di tende o di altri materiali combustibili. Cio' potrebbe causare incendio.
- L'apparecchio non deve in nessun caso essere coperto con materiale isolante o simile.
- Il ventilatore non deve essere collocato sotto la presa di rete.
- Non utilizzare questa stufa se è caduta.
- Non utilizzare questa stufa se mostra segni visibili di danni.
- Utilizzare la stufa su una superficie orizzontale e stabile o fissarla a parete, se applicabile.
- AVVERTENZA: Non utilizzare la stufa in ambienti piccoli occupati da persone incapaci di muoversi in modo autonomo, senza costante supervisione.
- AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di incendi, mantenere tessuti, tende e altri materiali infiammabili a una distanza minima di 1 m dall’uscita dell’aria.
- La stufa deve essere installata in modo tale che gli interruttori e gli altri comandi non possano essere toccati da una persona nella vasca o nella doccia.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Interruttore On/Off
2. Display
3. Pannello comandi con tasti a sfioramento
4. Riscaldatore
5. Piedini
6. Staffa da parete

INSTALLAZIONE

Montaggio dei piedini

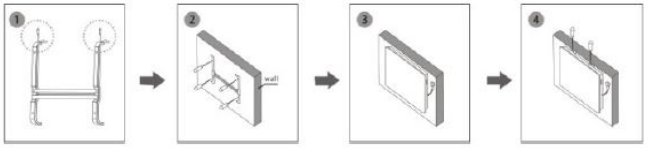
- Prima di utilizzare il riscaldatore, è necessario montare i piedini sull'unità. (immagine 1)
- Montarli sulla base del riscaldatore con le 8 viti ST12x4mm in dotazione. (immagine 2)
- Verificare che i piedini siano correttamente posizionati sul lato inferiore del riscaldatore.
- Con i piedini installati, il riscaldatore dovrebbe rimanere stabile in posizione verticale (immagine 3). Se il riscaldatore si inclina all'indietro (immagine 4), rimuovere i piedini e ruotarli prima di rimontarli.



1 2 3 4

Montaggio a parete

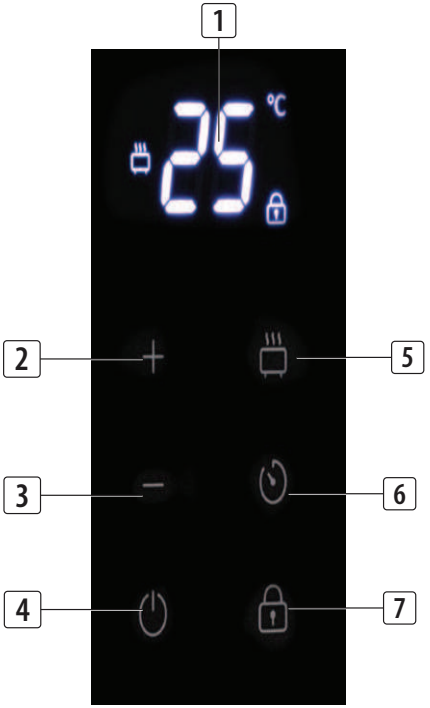
- Tenere presente che il prodotto deve essere installato ad almeno 15 cm dal pavimento e 50 cm dal soffitto.
- Installare prima la staffa con le viti in dotazione. (immagine 1)
- Praticare i fori nella parete su ogni lato, inserire i tasselli in plastica e fissare la staffa alla parete con le viti in dotazione. (immagine 2)
- Posizionare il riscaldatore in una posizione adeguata ed assicurarsi che i fori siano allineati con la staffa (immagine 3)
- Serrare le viti sulla parte superiore della staffa (immagine 4).



PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno all'apparecchio. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in armadietti o all'aperto.
- Inserisci il cavo di alimentazione nella presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione AC 220 V-240 V 50/60 Hz)
- Quando il dispositivo viene acceso per la prima volta, emetterà un leggero cattivo odore. Ciò è normale, garantire un'adeguata ventilazione. L'odore è solo temporaneo e scomparirà presto.
- Durante il riscaldamento o il raffreddamento l'apparecchio potrebbe emettere dei suoni causati dall'espansione e dalla contrazione dell'involucro del riscaldatore, questo è normale e non è indice di difetti.

FUNZIONE DEL DISPLAY/TASTI A SFIORAMENTO



1	Display
2	Tasto temperatura +
3	Tasto temperatura -
4	Tasto di accensione
5	Tasto modalità
6	Tasto timer
7	Tasto blocco bambini

USO

- Premere l'interruttore on/off sul lato del riscaldatore per accendere l'apparecchio.
- Premere il tasto di accensione per impostare le funzioni. Sul display viene visualizzata la funzione attiva.
- Utilizzare il tasto modalità per impostare il funzionamento a bassa o alta potenza. Il simbolo superiore sul display indica l'attivazione dell'alta potenza, quello inferiore indica la bassa potenza.
- Premere i tasti "Temperatura +" o "Temperatura -" per regolare la temperatura desiderata. La temperatura è regolabile tra 15 °C e 35 °C.
- Premere il tasto timer per selezionare il tempo tra 1 e 24 ore. Il tempo impostato scompare dopo alcuni secondi.
- Per abilitare la sicurezza bambino TENERE PREMUTO il tasto serratura per 5 secondi finché sul display compare il simbolo di serratura.
- Per disabilitare la sicurezza bambino TENERE PREMUTO il tasto serratura per 5 secondi finché sul display scompare il simbolo di serratura.

- La sicurezza bambino può essere esclusa scollegando il riscaldatore o spegnendolo con l'interruttore ON/OFF presente sul lato dell'apparecchio.
- Quando la sicurezza bambino è attiva, non è possibile azionare alcuna delle funzioni tramite i tasti a sfioramento del riscaldatore.

PROTEZIONE ANTI-RIBALTAMENTO

- Se il riscaldatore si ribalta durante l'uso, si spegnerà automaticamente.
- Dopo un ribaltamento, non sarà possibile accendere l'apparecchio tramite l'app Climate o un altoparlante intelligente.
- Per reimpostare il riscaldatore, posizionarlo su una superficie stabile; il riscaldatore si accenderà automaticamente e si collegherà alla Wi-Fi, se precedentemente configurata. Trascorsi circa 2 minuti, l'apparecchio potrà essere nuovamente comandato tramite l'app o un altoparlante intelligente.

SICUREZZA BAMBINO E ALTOPARLANTE INTELLIGENTE

- Quando la sicurezza bambino è attiva, il controllo vocale da altoparlante intelligente viene disattivato. Per abilitare il controllo vocale è necessario disabilitare la sicurezza bambino.
- ATTENZIONE: Assicurarsi che l'apparecchio non possa essere azionato autonomamente da persone che necessitano di supervisione.



USO DEL RISCALDATORE CON L'APP CLIMATE

- Il riscaldatore può essere comandato manualmente con i suoi comandi integrati, oppure con uno smartphone o un altoparlante intelligente. Prima di iniziare, assicurarsi che l'app HomeWizard Climate sia stata scaricata. L'app HomeWizard Climate è disponibile per Android o iOS.

Associare il riscaldatore all'app HomeWizard Climate

- Assicurarsi che il riscaldatore sia acceso.
- Aprire l'app HomeWizard Climate.
- Creare un account o accedere con l'account HomeWizard creato precedentemente.
- Fare clic su "Add new Climate Device" (Aggiungi nuovo dispositivo) per aggiungere un nuovo dispositivo.
- Selezionare il dispositivo che si desidera collegare.
- Seguire le istruzioni dell'app per collegare il riscaldatore.
- Per controllare l'apparecchio con la voce tramite un altoparlante intelligente, fare riferimento alle istruzioni del produttore, per abilitare uno skill per l'apparecchio.

Specifiche tecniche

Descrizione	341500/1	342000/1
Tensione	AC 220–240 V	AC 220–240 V
Frequenza	50/60 Hz	50/60 Hz
Potenza	750/1500 W	1000/2000 W
Classe di protezione IP	IP24	IP24

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggiano l'apparecchio.
- Pulire le due uscite dell’aria (superiore e inferiore) con un aspirapolvere per rimuovere la polvere dall’interno.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

- Con il presente documento, Smartwares Europe dichiara che gli apparecchi modello 341500 / 341501 / 342000 / 342001 con funzioni radio sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE
- Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.princesshome.eu/doc

AMBIENTE



Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito www.princesshome.eu!

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- VARNING: För att undvika överhettning, täck inte över värmaren.
- FÖRSIKTIGT: Vissa delar av den här produkten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.
- Använd inte värmaren i den omedelbara närheten av ett badkar, en dusch eller en pool.
- Reglar, bjälkar och sparrar får inte beskäras eller hackas för att installera apparaten.
- Installera inte apparaten i närheten av gardiner och andra brännbara material. Detta kan orsaka brand.

- Apparaten får under inga omständigheter täckas med isolerande material eller liknande material.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag.
- Använd inte värmaren om den har tappats.
- Använd inte värmaren om det finns synliga skador på den.
- Du kan antingen använda värmaren på en horisontell och stabil yta, eller fästa den på väggen.
- VARNING! Använd inte värmaren i små rum med personer som inte kan lämna rummet av sig själva, om det inte sker under konstant övervakning.
- VARNING! För att minska risken för brand, håll textilier, gardiner och andra lättantändliga material minst 1 meter från luftutloppet.
- Värmaren måste monteras så att strömbrytarna och andra kontroller inte kan beröras av en person i badet eller duschen.

BESKRIVNING AV DELAR

1. På/av-knapp
2. Display
3. Kontrollpanel med touch-knapp
4. Värmare
5. Fötter
6. Väggfäste

INSTALLATION

Fotmontering

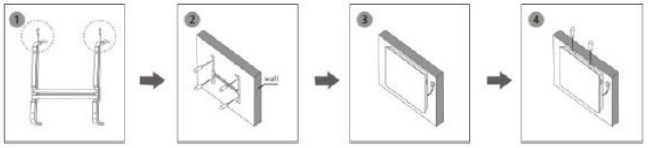
- Innan värmaren används måste fötterna monteras på enheten. (bild 1)
- De ska fästas på värmarens bas med de 8 medföljande skruvarna (ST12x4mm). (bild 2)
- Se till att fötterna sitter korrekt placerade på värmarens undersida.
- Värmaren ska stå vertikalt när fötterna har monterats (bild 3). Ta bort fötterna och vrid dem innan du sätter tillbaka dem igen om värmaren lutar bakåt. (bild 4)



1 2 3 4

Väggmontering

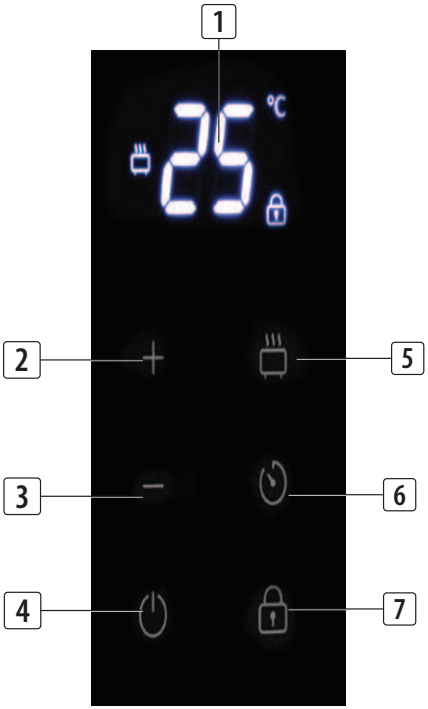
- Observera att produkten måste installeras minst 15 cm från golvet och 50 cm från taket.
- Installera först fästet med de medföljande skruvarna (bild 1).
- Borra hål i väggen på båda sidor, för in expanderpluggarna i plast och sätt upp fästet på väggen med de medföljande skruvarna (bild 2).
- Placera värmaren på lämplig plats och passa in hålen med fästet (bild 3).
- Dra åt skruvarna på fästet (bild 4).



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Sätt i strömkabeln i uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som anges på enheten matchar spänningen i det lokala elnätet innan du ansluter enheten. Spänning AC 220–240 V 50/60 Hz)
- När enheten slås på för första gången kommer det att lukta lite. Det är normalt, se till att det är välventilerat. Lukten kommer snart att försvinna.
- Enheten kan avge vissa ljud när den värms upp och kyls ner. Dessa ljud orsakas av att värmarens hölje expanderar och dras ihop. Detta är normalt och indikerar inte att något är fel.

FUNKTION DISPLAY/TOUCHKNAPPAR



1	Display
2	Temperatur +
3	Temperatur –
4	Effektknapp
5	Lägesknapp
6	Timerknapp
7	Barnlåsknapp

ANVÄNDNING

- Slå på värmaren genom att trycka på på-/av-knappen på sidan.
- Tryck på touch-knappen för att ställa in funktion. Aktiv funktion visas på displayen.
- Använd lägesknappen för att välja hög eller låg effekt. Den övre symbolen i displayen indikerar hög effekt, den nedre låg effekt.
- Tryck på Temperatur upp (+) Temperatur ner (–) för att ställa in temperaturen du önskar. Temperaturen kan ställas in mellan 15 °C och 35 °C.
- Tryck på timerknappen för att välja önskat intervall mellan 1 och 24 timmar. Den inställda tiden försvinner efter några sekunder.
- Håll låsknappen NEDTRYCKT i fem sekunder för att aktivera barnlåset. Låssymbolen visas på displayen.
- Håll låsknappen NEDTRYCKT i fem sekunder igen för att inaktivera barnlåset. Låssymbolen försvinner från displayen.
- Du kan åsidosätta barnlåset genom att dra ut värmarens kontakt eller genom att stänga av den med huvudströmbrytaren på sidan av enheten.
- När barnlåset är aktivt går det inte att använda några av touch-funktionerna på värmaren.

TIPPSKYDD

- Om enheten skulle välta under användning stängs den av automatiskt.
- Om enheten har vält går det inte att slå på den via Climate-appen eller via en smart högtalare.
- Återställ enheten genom att placera den upprätt på en stabil yta. Värmaren slås på automatiskt och ansluter till Wi-Fi, om den funktionen har konfigurerats. Efter ungefär två minuter går det att styra enheten via appen eller en smart högtalare igen.

BARNLÅS OCH SMART HÖGTALARE

- Om barnlåset är aktivt är funktionen för röststyrning via en smart enhet inaktiverad. Du måste inaktivera barnlåset för att kunna använda röststyrning.
- VARNING! Se till att enheten inte kan användas av andra utan uppsikt.



ANVÄNDA VÄRMAREN MED CLIMATE-APPEN

- Värmaren kan användas manuellt med de inbyggda kontrollerna men du kan även styra den med en smartphone eller en smart högtalare. Innan du börjar kontrollerar du att HomeWizard Climate-appen är nedladdad. HomeWizard-klimatappen är tillgänglig för Android och iOS.

Parkoppla värmaren med HomeWizard Climate-appen.

- Se till att värmaren har strömförsörjning.
- Öppna HomeWizard Climate-appen.
- Skapa ett konto eller logga in om du redan har ett HomeWizard-konto.
- Klicka på Add new Climate Device för att lägga till en ny enhet.
- Välj den enhet som du vill ansluta.
- Följ anvisningarna i appen för att ansluta värmaren.
- Se tillverkarens instruktioner om hur man använder enhetens funktioner via en smart högtalare.

Teknisk specifikation

Detaljerad information	341500/1	342000/1
Spänning	AC 220–240 V	AC 220–240 V
Frekvens	50/60 Hz	50/60 Hz
Effekt	750/1 500 W	1 000/2 000 W
IP-klass	IP24	IP24

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Rengör de två luftutblåsen (ovan och under) genom att använda en dammsugare för att avlägsna damm från insidan.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

- Härmed förklarar Smartwares Europe att typen av radioutrustning 341500/341501/342000/342001 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU
- Den fullständiga texten om överenstämmelse med EU:s regler finns tillgängliga på internet: www.princesshome.eu/doc

OMGIVNING



Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på www.princesshome.eu!

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć przegrzania nie przykrywaj grzejnika.
- PRZESTROGA: Niektóre części tego urządzenia mogą stać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Szczególną ostrożność należy zachować w obecności dzieci i osób szczególnej troski.
- Nie używaj tego grzejnika bezpośrednio przy wannie, prysznicu lub basenie do pływania.

- Aby zainstalować urządzenie nie można ciąć ani nacinać belek stropowych, dźwigarów lub krokwi.
- Proszę nie umieszczać urządzenia w pobliżu firanek lub innych palnych materiałów. Może to spowodować pożar.
- Urządzenie, pod żadnym pozorem, nie może być przykryte materiałem izolującym lub podobnym.
- Nie wolno umieszczać grzejnika bezpośrednio pod gniazdkiem.
- Nie używać nagrzewnicy, jeśli została upuszczona.
- Nie używać, jeśli są widoczne uszkodzeni nagrzewnicy.
- Nagrzewnicy używać na poziomej i stabilnej powierzchni lub zamocować na ścianie.
- OSTRZEŻENIE: Jeżeli nie zostanie zapewniony ciągły nadzór, nie należy go używać w małych pomieszczeniach, w którym znajdują się osoby, które nie są w stanie ich samodzielnie opuścić.
- OSTRZEŻENIE: Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, materiały tekstylne, zasłony lub inne łatwopalne materiały należy trzymać przynajmniej 1 m od wylotu powietrza.
- Grzejnik powinien być zainstalowany w taki sposób, aby osoba znajdująca się w wannie lub pod prysznicem nie dotykała wyłącznika ani innych przycisków kontrolnych.

OPIS CZĘŚCI

1. Włącznik/wyłącznik
2. Wyświetlacz
3. Dotykowy panel kontrolny
4. Nagrzewnica
5. Nóżki
6. Uchwyt do montażu naściennego

MONTAŻ

Zestaw nóżek

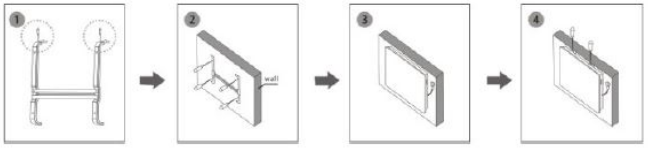
- Przed użyciem nagrzewnicy należy zamontować nóżki do urządzenia. (zdjęcie 1)
- Należy je zamontować do podstawy nagrzewnicy za pomocą 8 dołączonych do zestawu śrub ST 12×4 mm. (zdjęcie 2)
- Upewnij się, że są one prawidłowo umiejscowione na dolnym końcu nagrzewnicy.
- Nagrzewnica powinna stać pionowo po zamontowaniu nóżek (zdjęcie 3). Jeśli nagrzewnica będzie przechylona do tyłu (zdjęcie 4), wymontuj nóżki, obróć je i zamontuj ponownie.



1 2 3 4

Montaż naścienny

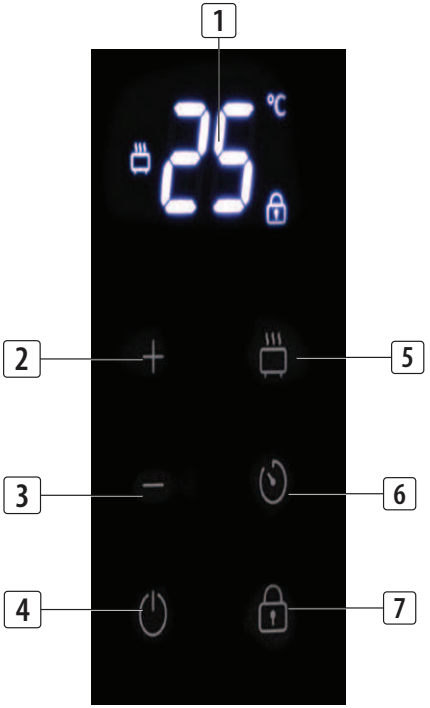
- Należy pamiętać, że produkt musi być zamontowany przynajmniej 15 cm od podłogi i 50 cm od sufitu.
- W pierwszej kolejności należy zamontować wspornik za pomocą dołączonych śrub (zdjęcie 1).
- Wywierć otwory w ścianie z każdej strony, następnie włóż kołki rozporowe z tworzywa sztucznego i przymocuj wspornik do ściany za pomocą dołączonych wkrętów (zdjęcie 2).
- Umieść nagrzewnicę w odpowiedniej pozycji i upewnij się, że otwory są ustawione w jednej linii z uchwytem (zdjęcie 3).
- Dokręć śruby u góry uchwytu (ilustracja 4).



PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Urządzenie umieść na odpowiedniej płaskiej powierzchni i zapewnij minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce ani do użytkowania na wolnym powietrzu.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie AC 220–240 V 50/60 Hz)
- Przy pierwszym włączeniu urządzenia pojawi się delikatny zapach. Jest to normalne, należy zapewnić odpowiednią wentylację. Zapach ten jest tymczasowy i szybko zniknie.
- Podczas nagrzewania i stygnięcia mogą występować odgłosy spowodowane rozszerzaniem się i kurczeniem osłony nagrzewnicy, co jest normalnym zjawiskiem i nie oznacza żadnej usterki.

FUNKCJE PRZYCISKÓW EKRANOWYCH/ DOTYKOWYCH



1	Wyświetlacz
2	Przycisk „+” temperatury
3	Przycisk „-” temperatury
4	Przycisk zasilania
5	Przycisk trybu
6	Przycisk wyłącznika czasowego
7	Przycisk blokady dostępu dla dzieci

UŻYTKOWANIE

- Aby włączyć nagrzewnicę, naciśnij przycisk On/Off z boku nagrzewnicy.
- Naciśnij dotykowy przycisk zasilania, aby ustawić funkcje. Wyświetlacz pokaże, która funkcja jest aktywna.
- Użyj przycisku trybu, aby ustawić niską lub wysoką moc. Górny symbol na wyświetlaczu oznacza dużą moc, dolny oznacza ustawienie małej mocy.
- Wciśnij przyciski regulacji „Temperatura w górę (+)” lub „Temperatura w dół (-)”, aby ustawić żądaną temperaturę. Temperaturę można ustawić w zakresie od 15°C do 35°C.
- Naciśnij przycisk wyłącznika czasowego, aby wybrać żądany zakres od 1 godziny do 24 godzin. Ustawiony czas zniknie po kilku sekundach.
- Aby włączyć blokadę chroniącą przed dziećmi, należy PRZYTRZYMAĆ wciśnięty przycisk blokady przez 5 sekund, aż na wyświetlaczu pojawi się symbol blokady.
- Aby wyłączyć blokadę chroniącą przed dziećmi, należy ponownie PRZYTRZYMAĆ wciśnięty przycisk blokady przez 5 sekund, aż symbol blokady na wyświetlaczu zniknie.

- Blokadę chroniącą przed dziećmi można wyłączyć, odłączając grzejnik lub wyłączając go za pomocą wyłącznika głównego z boku urządzenia.
- Gdy blokada chroniąca przed dziećmi jest aktywna, nie można obsługiwać żadnej z funkcji dotykowych nagrzewnicy.

ZABEZPIECZENIE W RAZIE PRZEWRÓCENIA

- W przypadku przewrócenia się nagrzewnicy w trakcie użytkowania urządzenie automatycznie się wyłączy.
- Jeśli urządzenie przewróci się, nie będzie można go włączyć z aplikacji Climate ani za pomocą inteligentnego głośnika.
- Aby zresetować urządzenie, należy ustawić je pionowo na stabilnej powierzchni; nagrzewnica włączy się automatycznie i połączy z siecią WiFi, jeśli została ona wcześniej skonfigurowana. Po około 2 minutach urządzenie będzie gotowe do ponownego sterowania za pomocą aplikacji lub inteligentnego głośnika.

BLOKADA CHRONIĄCA PRZED DZIEĆMI AND INTELIGENTNY GŁOŚNIK

- Gdy blokada chroniąca przed dziećmi będzie aktywna, sterowanie głosem z inteligentnego głośnika zostanie wyłączone. Aby odblokować sterowanie głosem, należy wyłączyć blokadę chroniącą przed dziećmi.
- OSTRZEŻENIE: Urządzenia nie mogą obsługiwać osoby bez nadzoru.

KORZYSTANIE Z NAGRZEWNICY Z APLIKACJĄ CLIMATE APP



- Nagrzewnicę można obsługiwać ręcznie, za pomocą wbudowanych elementów sterujących, smartfonu lub inteligentnego głośnika. Zanim rozpoczniesz, pobierz aplikację do sterowania klimatem HomeWizard Climate. Aplikacja HomeWizard Climate jest dostępna do urządzeń z systemami Android oraz iOS.

Sparuj nagrzewnicę z aplikacją HomeWizard Climate

- Upewnij się, że nagrzewnica jest włączona.
- Otwórz aplikację HomeWizard Climate APP.
- Utwórz konto. Jeśli masz już konto HomeWizard, zaloguj się na nie.
- Kliknij „Dodaj nowe urządzenie klimatyzacyjne”, aby dodać nowe urządzenie.
- Wybierz urządzenie, które chcesz podłączyć.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby połączyć ją z nagrzewnicą.
- Aby sterować urządzeniem głosem za pomocą inteligentnego głośnika, należy zapoznać się z instrukcją producenta, w jaki sposób aktywować tę funkcję w urządzeniu.

Specyfikacja techniczna

Szczegóły	341500/1	342000/1
Napięcie	AC 220–240 V	AC 220–240 V
Częstotliwość	50/60 Hz	50/60 Hz
Moc	750/1500 W	1000/2000 W
Kod IP	IP24	IP24

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Otwory wentylacyjne (dolne i górne) wyczyścić odkurzaczem, dzięki czemu usunie się kurz z wewnętrznych ścianek kratki.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

- Niniejszym firma Smartwares Europe oświadcza, że urządzenie radiowe typu 341500 / 341501 / 342000 / 342001 spełnia wymagania dyrektywy 2014/53/UE
- Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod następującym adresem: www.princesshome.eu/doc

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.princesshome.eu!

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- VAROVÁNÍ: Aby se předešlo přehřátí, nezakrývejte topení.
- POZOR: některé díly tohoto výrobku se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Mimořádnou pozornost je třeba věnovat v přítomnosti dětí či zranitelných osob.
- Nepoužívejte tohle topení poblíž vany, sprchy nebo bazénu.
- Při instalaci přístroje by neměly být přeřezány nebo naříznuty žádné trámy, nosníky a krovy.
- Prosím, neumisťujte přístroj poblíž záclon a jiných hořlavých materiálů. Mohlo by to zapříčinit požár.
- Přístroj by za žádných okolností neměl být přikrytý izolačním nebo jiným podobným materiálem.

- Topení nesmí být umístěno přímo pod zásuvkou.
- Nepoužívejte tento ohřívač, pokud spadl.
- Nepoužívejte, jestliže jsou viditelné známky poškození ohřívače.
- Tento ohřívač používejte na vodorovném a stabilním povrchu nebo ho připevněte ke stěně.
- VAROVÁNÍ: Toto topení nepoužívejte v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny místnost samostatně opustit, není-li zajištěn neustálý dozor.
- VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, závěsy nebo jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Topení by mělo být instalováno tak, aby se nebylo možné dotýkat spínačů a jiných ovládacích prvků přímo z vany či sprchového kouta.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Vypínač
2. Displej
3. Ovládací panel s dotykovými tlačítky
4. Ohřívač
5. Nožky
6. Držák na stěnu

INSTALACE

Sestava nožek

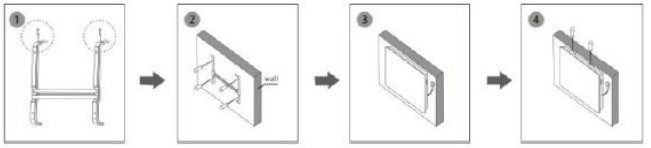
- Před použitím ohřívače musíte k jednotce připevnit nožky. (obr. 1)
- Připevňují se k základně ohřívače pomocí 8 přiložených šroubů ST 12x4 mm. (obr. 2)
- Dávejte pozor, abyste nožky správně umístili na spodní stranu ohřívače.
- Ohřívač by měl stát svisle, jakmile jsou nožky namontovány (obr. 3). Pokud se ohřívač naklání dozadu, potom nožky demontujte a otočte s nimi (obr. 4), než je znovu namontujete.



1 2 3 4

Montáž na zeď

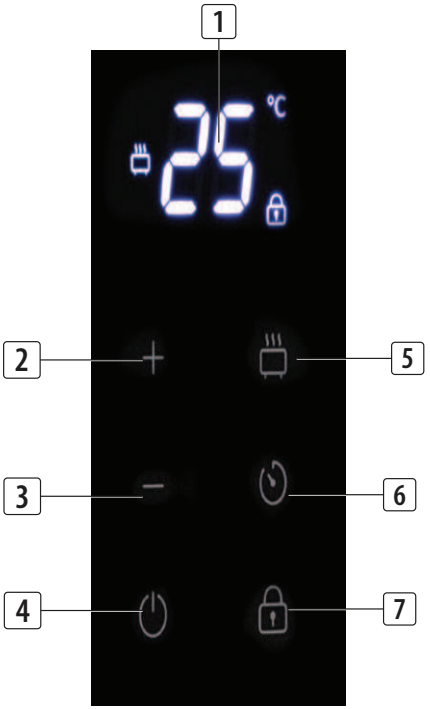
- Upozorňujeme, že produkt je třeba nainstalovat alespoň 15 cm od podlahy a 50 cm od stropu.
- Nejprve namontujte držák pomocí přiložených šroubů. (obr. 1)
- Vyvrtejte otvory ve stěně na každé straně, potom vložte plastové rozpěrné zátky a upevněte držák na stěnu pomocí přiložených šroubů. (obr. 2)
- Umístěte ohřívač do vhodné polohy a ujistěte se, že otvory jsou vyrovnané s držákem. (obr. 3)
- Utáhněte šrouby na horní straně držáku. (obr. 4)



PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50/60Hz)
- Při prvním použití se může objevit mírný zápach. Je to zcela běžné, prosím, zajistěte dostatečnou ventilaci. Zápach je dočasný a velmi rychle zmizí.
- Při zahřívání a ochlazování mohou být slyšet určité zvuky způsobené roztahováním a smršťováním těla ohřívače. To je normální a nenaznačuje to žádnou poruchu.

DISPLEJ / FUNKČNÍ DOTYKOVÁ TLAČÍTKA



1	Displej
2	Tlačítko zvýšení (+) teploty
3	Tlačítko snížení (-) teploty
4	Vypínač
5	Tlačítko režimu
6	Tlačítko časovače
7	Tlačítko dětského zámku

POUŽITÍ

- Stiskněte vypínač na boční straně ohřívače pro jeho spuštění.
- Stiskněte dotykový vypínač pro nastavení funkcí. Na displeji se zobrazí, jaká funkce je aktivní.
- Pomocí tlačítka režimu nastavte nízký nebo vysoký výkon. Horní symbol na displeji je pro vysoký výkon, zatímco dolní symbol označuje nastavení nízkého výkonu.
- Pro nastavení požadované teploty stiskněte tlačítko „zvýšení teploty (+)" nebo „snížení teploty (-)". Teplotu lze nastavit v rozsahu 15–35 °C.
- Stiskněte tlačítko časovače pro výběr požadovaného rozsahu 1 až 24 hodin. Nastavený čas zmizí po několika sekundách.
- Pro aktivaci dětského zámku PODRŽTE tlačítko zámku stisknuté 5 sekund a na displeji se zobrazí symbol zámku.
- Pro deaktivaci dětského zámku znovu PODRŽTE tlačítko zámku stisknuté 5 sekund a symbol zámku zmizí.
- Dětský zámek lze potlačit odpojením napájecího kabelu ohřívače nebo vypnutím spotřebiče pomocí hlavního vypínače na boční straně.

- Když je dětský zámek aktivní, nemůžete ovládat žádné funkce ohřívače pomocí dotykových tlačítek.

OCHRANA PROTI PŘEVRÁCENÍ

- Pokud se ohřívač během používání převrátí, automaticky se vypne.
- Pokud došlo k převrácení spotřebiče, potom jej nelze zapnout pomocí aplikace Climate nebo pomocí chytrého reproduktoru.
- Spotřebič resetujete tak, že jej postavíte do svislé polohy na stabilní podklad. Spotřebič se automaticky zapne a připojí k předchozí síti WiFi. Za přibližně 2 minuty bude spotřebič znovu připraven k ovládání pomocí aplikace nebo chytrého reproduktoru.

DĚTSKÝ ZÁMEK A CHYTRÝ REPRODUKTOR

- Když je dětský zámek aktivní, potom je deaktivováno hlasové ovládání pomocí chytrého reproduktoru. K zapnutí hlasového ovládání musíte nejprve deaktivovat dětský zámek.
- VAROVÁNÍ: Zajistěte, aby spotřebič nemohly ovládat osoby bez dozoru.



OVLÁDÁNÍ OHŘÍVAČE POMOCÍ APLIKACE CLIMATE

- Ohřívač je možné ovládat ručně pomocí vestavěných ovládacích prvků nebo pomocí smartphonu či chytrého reproduktoru. Nejprve si musíte stáhnout aplikaci Homewizard Climate. Aplikace Homewizard Climate je k dispozici pro zařízení Android a iOS.

Spárujte ohřívač s aplikací HomeWizard Climate.

- Ujistěte se, že je zapnuto elektrické napájení ohřívače.
- Otevřete aplikaci HomeWizard Climate.
- Vytvořte si účet, nebo pokud již máte účet HomeWizard, přihlaste se pomocí příslušných údajů.
- Klikněte na „Add new Climate Device“ (Přidat nové zařízení Climate) pro přidání nového zařízení.
- Vyberte zařízení, které chcete připojit.
- Postupujte podle pokynů v aplikaci pro připojení ohřívače.
- Pokyny k hlasovému ovládání spotřebiče pomocí chytrého reproduktoru naleznete v příslušných pokynech výrobce.

Technické specifikace

Podrobnosti	341500/1	342000/1
Napětí	AC 220-240 V	AC 220-240 V
Frekvence	50/60 Hz	50/60 Hz
Výkon	750/1500 W	1000/2000 W
IP krytí	IP24	IP24

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Oba vzduchové výstupy (vrchní i spodní) čistěte vysavačem, aby se odstranil prach z vnitřku.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

- Společnost Smartwares Europe tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení 341500 / 341501 / 342000 / 342001 splňuje nařízení směrnice 2014/53/EU.
- Úplný text prohlášení o shodě EU je k dispozici na stránce: www.princesshome.eu/doc.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.princesshome.eu!

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smejú detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- VAROVANIE: Aby ste sa vyhli prehriatiu, ohrievač neprikrývajte.
- VÝSTRAHA: Niektoré diely tohto výrobku sa môžu silno zahriať a spôsobiť popáleniny. Mimoriadnu pozornosť je treba dávať venovať v prípade, že sú prítomné deti a zraniteľné osoby.
- Tento ohrievač nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazéna.
- Trámy, nosníky, krokvy nesmú byť rezané ani zrezávané pre montáž spotrebiča.
- Spotrebič prosím neumiestňujte v blízkosti záclon alebo iných horľavých materiálov. Môže dôjsť k vzniku požiaru.

- Spotrebič nesmie byť za žiadny okolností zakrytý izolačným alebo podobným materiálom.
- Ohrievač sa nesmie umiestniť hneď pod výstupom zásuvky.
- Tento ohrievač nepoužívajte, ak spadol.
- Nepoužívajte, ak sú na ohrievači viditeľné znaky poškodenia.
- Tento ohrievač používajte na vodorovnom a stabilnom povrchu alebo ho upevnite ku stene, ak je to možné.
- VAROVANIE: Toto kúrenie nepoužívajte v malých miestnostiach, v ktorých sú osoby, ktoré nedokážu miestnosť samostatne opustiť, pokiaľ nie sú pod stálym dozorom.
- VAROVANIE: Textílie, záclony a všetky ostatné horľavé materiály na zamedzenie riziku požiaru uchovávajte vo vzdialenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- Kúrenie je treba nainštalovať tak, aby spínače a iné kontrolky nemohli byť na dotyk pre osobu vo vani alebo sprche.

POPIS KOMPONENTOV

1. Spínač zap / vyp
2. Displej
3. Dotykové tlačidlo ovládacieho panela
4. Ohrievač
5. Nôžka
6. Stenová konzola

INŠTALÁCIA

Montáž nožičky

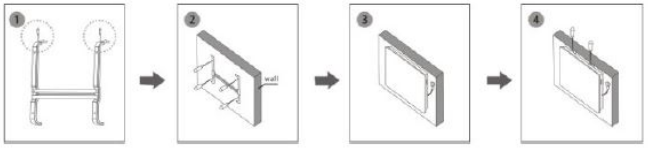
- Pred použitím ohrievača musia byť nožičky namontované na jednotke. (obrázok 1)
- Pripojte ich k základni ohrievača pomocou dodaných 8 dodaných skrutiek ST12x4 mm. (obrázok 2)
- Dbajte na to, aby sa zabezpečilo, že nožičky sú umiestnené správne v spodnej časti ohrievača.
- Ohrievač by mal po inštalácii ohrievača stáť vertikálne (obrázok 3). Ak sa ohrievač nakláňa vzad (obrázok 4), odstráňte nôžky a otočte ich pred opätovným namontovaním.



1 2 3 4

Montáž na stenu

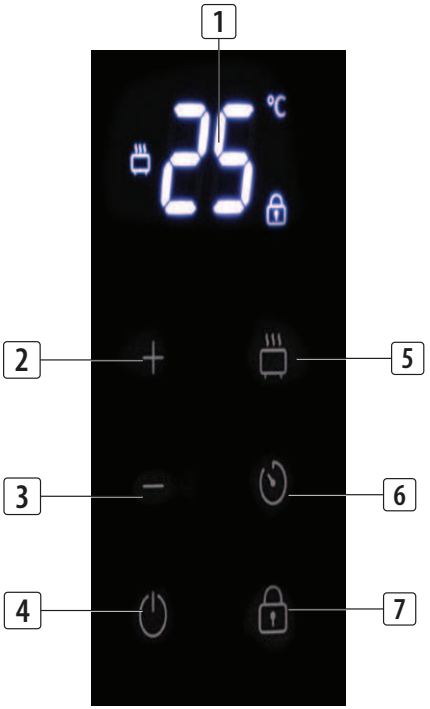
- Upozorňujeme, že výrobok musí byť namontovaný minimálne 15 cm od podlahy a 50 cm od stropu.
- Najprv nainštalujte konzolu pomocou dodaných skrutiek. (obrázok 1)
- Na každej strane vyvŕtajte otvory v stene, potom vložte plastové predĺžené zátky a pripevnite konzolu k stene pomocou dodaných skrutiek. (obrázok 2)
- Ohrievač umiestnite do vhodnej polohy a zabezpečte, že otvory budú zarovnané s konzolou. (obrázok 3)
- Dotiahnite skrutky na vrchnej časti konzoly (image 4)



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Toto zariadenie nie je vhodné na inštaláciu v skrinke alebo na použitie vonku.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie AC 220 V-240 V, 50/60 Hz)
- Pri prvom zapnutí spotrebiča sa môže objaviť mierny zápach. Ide o normálny jav, zabezpečte, prosím, dostatočnú ventiláciu. Zápach je dočasný a veľmi rýchlo zmizne.
- Počas zahrievania a vychladzovania môže byť prítomný hluk z puzdra ohrievača, ktorý sa šíri, toto je normálne a neznamená to poruchu.

FUNKCIE DISPLEJA/DOTYKOVÉHO TLAČIDLA



1	Displej
2	Tlačidlo teploty “+”
3	Tlačidlo teploty “–“
4	Tlačidlo napájania
5	Tlačidlo režimu
6	Tlačidlo časovača
7	Tlačidlo detskej poistky

POUŽÍVANIE

- Stlačte spínač zap/vyp na boku ohrievača pre jeho zapnutie.
- Stlačte dotykové tlačidlo napájania pre nastavenie funkcií. Na displeji sa zobrazí, ktorá funkcia je aktívna.
- Použite tlačidlo režimu pre nastavenie nízkeho alebo vysokého výkonu. Horný symbol na displeji je pre vysoký výkon, spodný naznačuje nastavenie nízkeho výkonu.
- Stlačením tlačidiel „Zvyšovanie teploty (+)“ alebo „Znižovanie teploty (-)“ je možné nastaviť požadovanú teplotu. Teplota môže byť nastavená od 15° C do 35° C.
- Na vybranie požadovaného rozsahu od 1 hodiny do 24 hodín stlačte tlačidlo časovača. Zmizne po niekoľkých sekundách.
- Pre aktiváciu detskej poistky PODRŽTE tlačidlo uzamknutia na 5 sekúnd a na displeji sa objaví symbol zámky.
- Pre deaktiváciu detskej poistky PODRŽTE tlačidlo uzamknutia na 5 sekúnd a na displeji sa objaví symbol zámky.
- Detská poistka môže byť zrušená odpojením ohrievača alebo jeho vypnutím pomocou hlavného spínača ZAP/VYP na strane zariadenia.

- Keď je detská poistka aktívna, nie je možné prevádzkovať žiadnu z dotykových funkcií ohrievača.

OCHRANA PRED PREVRÁTENÍM

- Ak sa ohrievač počas používania prevráti, bude vypnutý.
- Ak bola jednotka prevrátená, nie je možné ju zapnúť z aplikácie Climate app alebo cez smart reproduktor.
- Ak chcete resetovať jednotku, dajte ju vertikálne na stabilný povrch a ohrievač sa automaticky zapne a pripojí k WiFi ak bol predtým nastavený. Za približne 2 minúty bude zariadenie pripravené tak, aby ho bolo možné znova ovládať cez aplikáciu alebo smart reproduktor.

DETSKÁ POISTKA A SMART REPRODUKTOR

- Ak je detská poistka aktívna, potom hlasové ovládanie zo smart reproduktora bude deaktivované. Bude potrebné deaktivovať detskú poistku, aby sa umožnilo ovládanie hlasom.
- VAROVANIE: Zabezpečte, aby zariadenie nemohli prevádzkovať osoby bez dozoru.



POUŽITIE OHRIEVAČA S APLIKÁCIOU KLIMATIZÁCIE

- Ohrievač je možné použiť manuálne pomocou zabudovaných ovládacích prvkov alebo môžete použiť na jeho ovládanie smartfón alebo smart reproduktor. Predtým ako začnete, zabezpečte prevzatie aplikácie Homewizard Climate. Aplikácia Homewizard Climate je dostupná pre Android a iOS.

Spárujte svoj ohrievač s aplikáciou HomeWizard Climate

- Ubezpečte sa, či je ventilátor zapnutý.
- Otvorte aplikáciu HomeWizard Climate.
- Vytvorte si účet alebo ak už máte účet HomeWizard, prihláste sa do neho pomocou týchto údajov.
- Kliknite na "Pridať nové klimatizačné zariadenie" pre pridanie nového zariadenia.
- Zvoľte zariadenie, ktoré chcete pripojiť.
- Pre pripojenie ohrievača postupujte podľa inštrukcií aplikácie.
- Pre ovládanie svojho zariadenia hlasom pomocou smart reproduktora si pozrite inštrukcie výrobcu o tom, ako ho aktivovať pomocou vášho zariadenia.

Technické údaje

Údaj	341500/1	342000/1
Napätie	AC 220-240 V	AC 220-240 V
Frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Napájanie	750/1500 W	1000/2000 W
IP kód	IP24	IP24

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Vyčistite dva vývody vzduchu (horný/vyšší a dolný/nižší) použitím vysávača na odstránenie prachu zvnútra.

VYHLÁSENIE O ZHODE

- Smartwares Europe týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia 341500 / 341501 / 342000 / 342001 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ
- Plné znenie EU prehlásenia o zhode je dostupné na internetovej adrese: www.princesshome.eu/doc

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na www.princesshome.eu!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не накрывайте обогреватель во избежание его перегрева.
- ВНИМАНИЕ! Некоторые компоненты настоящего продукта сильно нагреваются и могут привести к ожогам. Необходимо уделять особое внимание при эксплуатации устройства в местах, в

которых находятся дети или люди с ограниченными умственными возможностями.
- Запрещается эксплуатировать нагреватель в непосредственной близости от ванн, душевых кабин или бассейнов.
- Для установки устройства запрещается делать углубления в балках, перекладинах или поперечинах.
- Запрещается устанавливать устройство в непосредственной близости от штор и других горючих материалов. Это может привести к пожару.
- Покрывать устройство изоляционным или аналогичным материалом строго запрещено.
- Запрещается устанавливать обогреватель непосредственно под розеткой электросети.
- Запрещается использовать нагреватель после его падения.
- Запрещается использовать нагреватель с видимыми следами повреждений.
- Установите нагреватель на горизонтальной устойчивой поверхности или закрепите его на стене с соблюдением инструкций по установке.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается без постоянного присмотра использовать данный обогреватель в небольших помещениях, если в них находятся люди, которые не могут покинуть их без посторонней помощи.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для снижения риска возгорания соблюдайте дистанцию не менее 1 метра между отверстием для выпуска воздуха и тканями, шторами и другими воспламеняемыми материалами.
- Обогреватель должен устанавливаться так, чтобы выключатель и другие элементы управления устройством были недосягаемы из ванны или душа.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Сетевая кнопка
2. Дисплей
3. Контрольная панель с сенсорными кнопками
4. Обогреватель
5. Опорные подставки
6. Настенная скоба

УСТАНОВКА

Сборка опорных подставок

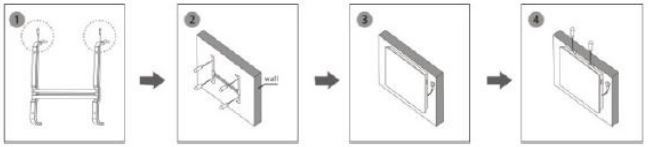
- Перед исполь зованием обогревателя требуется присоединить к нему опорные подставки. (Рис. 1)
- Присоедините подставки к основанию обогревателя с помощью 8 винтов 12 x 4 мм из комплекта. (Рис. 2)
- Опорные подставки должны быть правильно расположены на нижней части обогревателя.
- После установки подставок обогреватель должен располагаться вертикально (Рис. 3). Если обогреватель наклоняется назад (Рис. 4), снимите опорные подставки, поверните их и снова закрепите на устройстве.



1 2 3 4

Настенное крепление

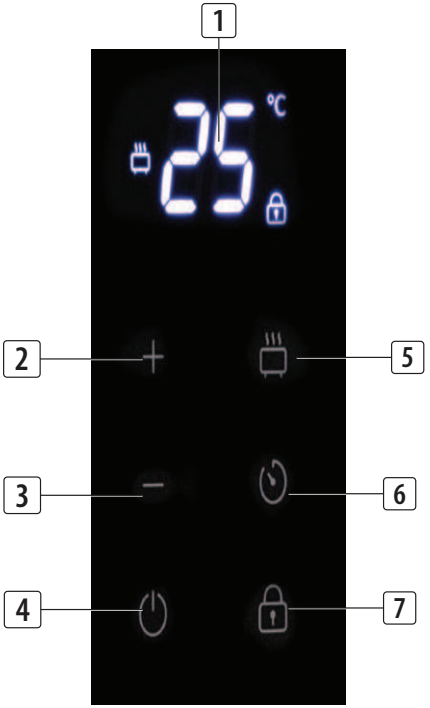
- Обратите внимание: устройство необходимо размещать на расстоянии не менее 15 см от пола и 50 см до потолка.
- Вставьте прилагающиеся винты в опорную скобу (Рис. 1).
- Просверлите отверстие в стене с каждой стороны, затем вставьте пластиковые расширительные заглушки и прикрепите скобу к стене с помощью прилагающихся винтов (Рис. 2).
- Установите обогреватель так, чтобы отверстия совпадали со скобой (Рис. 3).
- Закрутите винты на верхней части скобы (Рис. 4).



ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность так, чтобы вокруг него было не менее 10 см свободного пространства. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования на открытом воздухе.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50/60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)
- При первом включении устройства появится нехарактерный запах. Это не является неисправностью. Обеспечьте надлежащую вентиляцию. Этот аромат скоро исчезнет.
- При нагревании и охлаждении обогреватель может издавать различные звуки. Они вызваны расширением и сжатием корпуса обогревателя; это нормально и не является признаком какого-либо дефекта.

ФУНКЦИИ СЕНСОРНЫХ КНОПОК И ДИСПЛЕЯ



1	Дисплей
2	Кнопка увеличения температуры (+)
3	Кнопка уменьшения температуры (-)
4	Кнопка питания
5	Режимная кнопка
6	Кнопка таймера
7	Кнопка блокировки от детей

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Нажмите сетевой переключатель, расположенный на боку обогревателя, чтобы включить устройство.
- Чтобы выбрать функцию, нажмите сенсорную кнопку питания. Активная функция отобразится на дисплее.
- Для выбора уровня мощности воспользуйтесь режимной кнопкой. Расположенный в верхней части дисплея символ соответствует высокой мощности, расположенный в нижней части — низкой.
- Нажимайте кнопки повышения (+) или понижения (-) температуры для выбора желаемой температуры. Диапазон температур: 15–35 °C.
- Нажимайте кнопку таймера, чтобы выбрать желаемый диапазон (от 1 до 24 часов). Выбранное время отображается в течение несколько секунд, а затем исчезает.
- Чтобы включить блокировку от детей, нажмите и удерживайте кнопку блокировки в течение 5 секунд, пока соответствующий символ не появится на дисплее.

- Чтобы выключить блокировку от детей, снова нажмите и удерживайте кнопку блокировки в течение 5 секунд, пока соответствующий символ на дисплее не исчезнет.
- Также функцию блокировки можно сбросить, отключив обогреватель от сети или нажав кнопку включения и выключения на боковой поверхности устройства.
- Когда блокировка от детей включена, сенсорные элементы управления обогревателя недоступны.

ЗАЩИТА ПРИ ПАДЕНИИ

- При падении во время работы обогреватель автоматически отключается.
- Если обогреватель упал, его нельзя включить с помощью приложения Climate или умной колонки.
- Чтобы снова включить устройство, установите его вертикально на ровную поверхность. Обогреватель автоматически включится и подключится к Wi-Fi (если подключение настроено). Примерно через две минуты устройством снова будет можно управлять с помощью приложения или умного динамика.

БЛОКИРОВКА ОТ ДЕТЕЙ И УМНЫЙ ДИНАМИК

- Когда блокировка от детей включена, голосовое управление через умный динамик недоступно. Чтобы использовать голосовое управление, необходимо сначала отключить блокировку.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Убедитесь, что никто не может управлять устройством без вашего присмотра.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОБОГРЕВАТЕЛЯ С ПРИЛОЖЕНИЕМ ДЛЯ КОНТРОЛЯ КЛИМАТА



- Обогревателем можно пользоваться вручную с помощью встроенных элементов управления либо удаленно с помощью смартфона или умного динамика. Для начала скачайте приложение Homewizard Climate. Оно доступно для устройств с Android и iOS.

Связывание обогревателя с приложением Homewizard Climate

- Включите обогреватель.
- Откройте приложение Homewizard Climate.
- Создайте учетную запись HomeWizard или войдите в существующую.
- Коснитесь элемента Add new Climate Device (Добавить новое устройство климат-контроля), чтобы добавить новое устройство.
- Выберите устройство, к которому вы хотите подключиться.
- Чтобы подключиться к обогревателю, следуйте инструкциям в приложении.
- Чтобы управлять устройством голосом с помощью умного динамика, ознакомьтесь с инструкцией от его производителя.

Технические характеристики

Значения	341500/1	342000/1
Напряжение	220–240 В	220–240 В
Частота	50/60 Гц	50/60 Гц
Мощность	750/1500 Вт	1000/2000 Вт
Код IP	IP24	IP24

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Очистите оба воздуховода (сверху и снизу) пылесосом, удалив скопившуюся внутри пыль.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

- Настоящим компания Smartwares Europe заявляет о соответствии радиоаппаратуры типа 341500, 341501, 342000 и 342001 требованиям Директивы 2014/53/EU
- С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться, перейдя по следующей ссылке: www.princesshome.eu/doc.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu!

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.
Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.
Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.
Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.
Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados espaços ou utilização ocasional.
Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.
Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo obÃasné používání.
Tento výrobok je určený iba do dobre izolovaných priestorov alebo na príležitostné použitie.
Это товар подходит только для использования в хорошо изолированных помещениях или для нерегулярного использования.

Wireless technology: Wi-Fi
Operating frequency: 2412MHz~2472MHz
Max. radio-frequency power: 17.74dBm

© Copyright 2019